



Ἀρχισυντάκτης καὶ Ἰδιοκτήτης  
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΞΕΝΟΣ

Διευθυντής  
ΣΠΥΡΙΔ. ΣΟΥΓΚΡΑΣ

ΑΡΙΘ. 185—ΤΟΜ Ε΄.

ΑΘΗΝΑΙ, Παρασκευή 24 Ἰανουαρίου 1892

ΤΙΜΑΤΑΙ ΛΕΠΤΑ 10

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

### ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Οἱ ἐγγραφόμενοι δι' ἓν ἔτος νέοι συνδρομηταὶ ἀπὸ τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1892, λαμβάνουσι δωρεὰν τοὺς πέντε ἤδη ἐκδοθέντας τόμους τοῦ περιπετειώδους καὶ ἐγκυκλοπαιδικοῦ μυθιστορήματος τοῦ κ. Στεφ. Ξένου, τὰ «Νόθα Τέκνα», ὅσοι δὲ ἐξακολουθήσωσι τὴν συνδρομὴν των καὶ διὰ τὸ ἐπιπλέον ἔτος 1893 θὰ λάβωσι δωρεὰν πλῆρες τὸ μυθιστόρημα ἐξ ἑτέρων 4 τόμων ἐκδοθησομένων ἐντὸς τοῦ ἔτους.

Ἡ συνδρομὴ προπληρωτέα, ἀνεῦ δὲ τῆς πληρωμῆς δὲν παραδίδονται ἢ ἀποστέλλονται οἱ τόμοι.

Ὁ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΣ ἈΣΤΗΡ δὲν δημοσιεύεται τὴν Δευτέραν. Ἡ Κυριακὴ ἀφίεται πρὸς ἀνάπαυσιν τῶν τε ἐργατῶν καὶ συνεργατῶν. Μόνον σπουδαίωτα συμβάντα δύνανται νὰ διαρρήξωσι τὸν ἄλλως τε ἀπαραβίαστον τοῦτον κανόνα.

#### ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑΙ

Ἐνταῦθα καὶ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις ἑτησίαι δρ. 30 ἔξαμ. δρ. 15  
Ἐν τῇ ἄλλοδαπῇ . . . . . δρ. χρ. 45 δρ. χρ. 26

#### ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ Κ.Κ. ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΣ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Αἱ ἀποδείξεις πληρωμῆς τῶν συνδρομῶν θὰ φέρωσι μόνον τὴν ὑπογραφήν τοῦ ἰδιοκτήτου κ. Στεφάνου Ξένου, πᾶσα δὲ τεικίτη, μὴ φέρουσα τὴν ὑπογραφήν του εἶνε ἄκυρος.

Αἱ πληρωμαὶ τῶν συνδρομῶν τοῦ «Βρεττανικοῦ Ἀστέρος» γίνονται εἰς τὰ γραφεῖά μας κείμενα ἐπὶ τῆς ὁδοῦ προαστείου ἀρ. 8 ἀπέναντι τοῦ νεοκτίστου θεάτρου τοῦ κ. Μπαλάνου· ἐκεῖ ὅστις θέλει εὐρίσκει καὶ τὰ προηγούμενα φύλλα τῆς ἐφημερίδος ἡμῶν.

#### ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Πᾶσης διατριβῆς μὴ ἀπαδούσης πρὸς τὸ προγεγραμμένον πνεῦμα τοῦ Βρεττανικοῦ ἀστέρος ἐν μὲν τῇ πρώτῃ σελίδι ὁ στίχος ἅπαξ μὲν καταχωριζόμενος τιμᾶται 80 λεπτ. δις 60, βικίς 50, ἐν δὲ τῇ 4ῃ καὶ 8ῃ σελίδι ἅπαξ 60, δις 40, πολλακίς 30, τῶν δὲ ἀγγελιῶν καὶ εἰδοποιήσεων ὁ στίχος ἅπαξ λεπτ. 20, δις 15, πολλακίς 10.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 24 Ἰανουαρίου. — Ἐννεμὴ τῆς ὁσίας — Ἀνατολ. ἡλίου ὥρ. 7 λ. 1. — Δύσις ὥρ. 5 λ. 28. — Σελήνην πρῶτον τέταρτον

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23 Ἰανουαρίου 1892

## ΓΕΝΙΚΑΙ ΤΙΝΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ

### ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΒΕΛΤΙΩΣΕΩΣ ΤΩΝ ΚΑΚΩΣ ΕΧΟΝΤΩΝ Β΄.

Οἱ δικασταὶ ἐκάστου δικαστηρίου συνερχόμενοι ἐν τῷ καταστήματι αὐτοῦ, τὸ δεύτερον δεκαήμερον τοῦ Αὐγούστου ἐκάστου ἔτους, νὰ ἐκλέγωσιν ἓνα τῶν δικαστῶν, ὡς εἰσαγγελέα καὶ ἕτερον ὡς ἀντεισαγγελέα. Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς τοιουτοτρόπως ἐνεργηθείσης ἐκλογῆς νὰ ὑποβάλληται ὑπὸ τοῦ Προέδρου τοῦ δικαστηρίου εἰς τὸ ἀρμόδιον ὑπουργεῖον, ἐντὸς τοῦ τελευταίου δεκαήμερου τοῦ Αὐγούστου, τὸ δὲ ὑπουργεῖον ἀνατίθῃ τὴν εἰσαγγελικὴν ὑπηρεσίαν δι' ὑπουργικῆς διαταγῆς εἰς τοὺς ἐκλεγθέντας. Ἡ διάρκεια τῆς εἰσαγγελικῆς ταύτης ἐξουσίας νὰ ᾖ ὡς ἄνω εἶπομεν ἐνιαυσία. Κατ' ἀκολουθίαν ἢ εἰσαγγελικὴ ἐξουσία δὲν ὑποπίπτει εἰς ἐπιρρασμὸν τινά, διότι οὕτω καθίσταται ἰσοβία καὶ μὴ, καὶ ἰσοβία μὲν, διότι τὸ διαχειριζόμενον τὴν εἰσαγγελικὴν ἐξουσίαν πρόσωπον εἶνε ἰσοβιον, δὲν εἶνε δὲ ἰσοβία, διότι μετὰ παρέλευσιν τοῦ ἔτους ἀντικαθίσταται ὑπὸ τοῦ δικαστικοῦ σώματος.

Οἱ δικασταὶ οἱ ἐκπληροῦντες τὰ εἰσαγγελικά καθήκοντα νὰ μὴ μετατίθενται διαρκούντος τοῦ ἔτους.

Ἡ μεταβολὴ τοῦ ὄρκωτικοῦ συστήματος, θὰ συντελέσῃ τὰ μέγιστα εἰς τὴν περιστολὴν τῶν ἐγκλημάτων, ἀν οἱ ὄρκωτοι ὄσιν ἄμισθοι καὶ τὰ ὄρκωτικά δικαστήρια συνιστῶνται ἐν ταῖς πρωτεύουσαις μόνον τῶν νομῶν, ὑπὸ πολιτῶν κατοίκων τῆς πόλεως ἐν ἣ ἐδρεύει τὸ ὄρκωτικὸν δικαστήριον πρὸς τούτοις, ἐὰν δικάζωνται ἐνώπιον τῶν ὄρκωτῶν τοῦ νομοῦ οἱ ἐγκληματοῦντες ἐν ἑτέρῳ νομῷ καὶ οὐχὶ οἱ ἐν τῇ περιφερείᾳ τοῦ αὐτοῦ νομοῦ ἐγκληματοῦντες. Ἡ διάρκεια τῶν ὄρκωτικῶν δικαστηρίων δέον νὰ ᾖ κατ' ἔτος πεντάμηνος συνεχῆς, ἵνα μὴ ἐνεκα τῶν ἀναβολῶν τῶν δικῶν ἀδικῶνται καὶ ἄνθρωποι ἄθῃοι, καὶ ὅπως ἡ δικαιοσύνη ἐκφαίνεται ἐν τῷ λαῷ ὡς δραστηρίως ἐνεργοῦσα.

Τὰ εἰρηνοδικεῖα εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἀπέκρουσαν

τὸν κύριον αὐτῶν σκοπὸν, καὶ οὐ μόνον δὲν εἰρηνοποιοῦσι τὸν λαόν, ἀλλ' ἀναπτύσσουν ἐν ἑαυτῷ τὰς ἐριδας, καὶ ἔστιν ὅτε καὶ τὴν πολιτικὴν δικαιοσύνην εἰς πλειοδοσίαν ἐκτιθεῖσιν ἀναγκαῖον κατ' ἀκολουθίαν ὁ ἐπιβλαβὴς θεσμὸς τῶν εἰρηνοδικείων ν' ἀντικατασταθῇ ὑφ' ἑτέρου ὠφελίμου, ὑπὸ εὐρυτέραν τινὰ ὁμῶς δικαιοδοσίαν καὶ ἀρμοδιότητα. Ὁ θεσμὸς τῶν περιοδεούντων δικαστῶν, κατ' ἐμὲ εἶνε λυσιτελέστατος, διότι δι' αὐτοῦ θὰ ἀποκρούωνται αἱ μνηθεῖσαι παρεκτροπαί, καὶ ὀλιγώτερα θὰ δαπανῶνται, τῶν δαπανωμένων ὑπὲρ τῶν εἰρηνοδικείων.

Ἐν τῇ ἀνασυστάσει ἀνεξαρτήτου χωροφυλακῆς καὶ τῆς τροποποιήσεως τοῦ ὄργανισμοῦ τοῦ τακτικοῦ στρατοῦ, θεωρεῖται ἀναγκαῖα ἢ καθ' ἅπαν τὸ ἔθνος σύστασις τῆς διοικητικῆς ἀστυνομίας· ἐπαρχιακοῦ δημοτικοῦ ταμείου, καὶ περιορισμὸς τοῦ ἀριθμοῦ τῶν φυλακῶν.

Περὶ τούτων ἀπάντων γενήσεται παρακατιῶν λόγος.

Ἡ χωροφυλακὴ ἐλαττωθεῖσα κατέστησεν ἂν οὐχὶ ἐπιζήμιον ἑαυτὴν τῇ δημοσίᾳ ὑπηρεσίᾳ, ἀλλὰ βλαβερὰν τῷ τακτικῷ στρατῷ· τούτου ἐνεκα ἀνάγκη νὰ ἀνασυστηθῇ αὕτη πολυαριθμότερα καὶ ὅλως ἀνεξάρτητος τοῦ στρατοῦ. Ἡ χωροφυλακὴ ἀνασυστηθεῖσα καὶ ἀναπτυχθεῖσα εἰς 6 χιλιάδας περίπου ἀνδρῶν, ν' ἀναλάβῃ ἅπαν τὴν ἐθνικὴν ὑπηρεσίαν, ἐν τῇ ὁποίᾳ ἤδη ἀλαμινύεται καὶ ὁ τακτικὸς στρατός, καὶ ἐν ταύτῃ καταστάσει διατελοῦσα θὰ δύναται νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν εὐταξίαν ἐν τῷ τόπῳ καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ τακτικοῦ στρατοῦ, περιοριζομένου εἰς τὸν κύριον αὐτοῦ σκοπόν.

Ἡ χωροφυλακὴ νὰ συγκροτῆται ὑπὸ στρατιωτῶν παντὸς ὄπλου, τῶν διανυσάντων διεστῆ ἐν τῷ στρατῷ ὑπηρεσίαν, κατὰ τὸν κατωτέρω περὶ τακτικοῦ στρατοῦ ὄργανισμόν, καὶ ὑπὸ ἐθελοντῶν προὔπηρετησάντων στρατιωτῶν· ἕκαστος δὲ τῶν χωροφυλάκων τούτων νὰ λαμβάνῃ ὡς μισθὸν 50 δραχμὰς κατὰ μῆνα.

Ἡ σύστασις διοικητικῆς ἀστυνομίας ὑποστηρίζει τὰς δημοτικὰς ἐλευθερίας καὶ τὰ ἐγκλήματα περιορίζει, ἐνῷ ἡ δημοτικὴ ἀστυνομία, ὡς πείραν ἐλάβομεν, διαιρεῖ τοὺς δημότας εἰς δύο ἐχθρικά πρὸς ἄλληλα στρατόπεδα, καὶ ἐντεῦθεν ἀναπτύσσονται τὰ ἐγκλήματα. Ἡ διοικητικὴ ἀστυνομία συστήθεῖσα καθ' ἅπαν τὸ κράτος νὰ διευθύνηται ὑπὸ ἀξιωματικῶν τοῦ ἐνεργοῦ στρατοῦ, ὧν ἡ διάρκεια τῆς ὑπηρεσίας νὰ ᾖ ἐνιαυσία. Διοικητῆς ἀστυνομίας δήμου α' τάξεως νὰ ᾖ λοχαγὸς καὶ νὰ συνθεύηται ὑπὸ



δύο άνθροπολογαγών, δύο λογιών και ενός δεκα- νέως, δήμου β' τάξεως να η ύπολογαγός και να συνοδεύεται ύφ' ενός άνθροπολογαγού, ενός λογιού και δύο δεκα νέων και δήμου γ' τάξεως να η άνθροπολογαγός και να συνοδεύεται ύπό δύο δεκα νέων. Άπαντες οι συνοδεύοντες τόν διοικητικόν άστυνόμω εν εκπληρώσει καθή- κοντα ύπαστυνόμου, γραμματέως και άρχικλη- τήρος, τών κλητήρων άπάντων έντων δήμων εκάστου δήμου. Οι άξιωματικοί και ύπαξιωμα- τικοί, οι άποτελούντες τήν διοικητικήν άστυ- νομίαν έν εκάστω δήμω, να λαμβάνωσι τόν κανονικόν μισθόν αυτών πλέον τεσσαράκοντα δραχμών τόν μήνα, εκάστου άστυνομικου κλη- τήρος λαμβάνοντος κατά μήνα έξήκοντα δραχ- μάς. Η άστυνομία να ύποχρεούται εις γύμνασι- έν τή πρωτεύουση εκάστου δήμου, ή έν άλλω καταλλήλω χωρίω αυτού, κατά πέντα Κυρια- κήν μετά τήν 2αν μ. μ., και επί δύο ώρας συ- νεργεί τών νέων τών άγόντων ήλικίαν έτών 18, 19 και 20 δι' έπλων τού δήμου. Τό ύπουργείον τών Στρατιωτικών συνεννοούμενον μετά τού ύπουργείου τών Έσωτερικών, να παραδίδη εις εκάστον δήμαρχον, ύφ' εύθύνην αυτού και τού προέδρου τού δημοσικου συμβουλίου, τά έπλα δι' ών θά γυμναζώνται οι μνησθέντες νέοι. Τά έπλα ταύτα μετά τήν κατά τήν ώρι- σμένην ήμέραν και ώραν γύμνασιον να παραδί- δονται εις τήν δημοτικήν έπιταγήκην. Νέοι προσωρινώς κατοικούντες έν έτέρω δήμω να δύ- νανται να άκωνάται έν τω δήμω αυτώ μετά έγγραφου δήλωσιον τής αυτών έπιθυμίας προς τόν διευθυντήν τής άστυνομίας. Οι ούτω γυ- μναζόμενοι νέοι τών ήλικιών 18, 19 και 20, κατά τήν 1ην Μαΐου εκάστου έτους, συνεργό- μενοι έν τή πρωτεύουση τής έπαρχίας, να ά- σκωνάται επί 15 ήμέρας μετά τού έκεί ευρισκο- μένου τακτικού στρατού, τά γυμνάσια τά- γματος και συντάγματος. Οι άξιωματικοί και ύπαξιωματικοί, οι άποτελούντες τήν διοικητι- κήν άστυνομίαν, τήν έπιούσαν τής λήξεως τής ένιαυστίας άστυνομικής ύπηρεσίας αυτών, να επανέρχωνται άνευ κλήσεως εις τάς τάξεις τού στρατού, ύποχρέων έντων τών ύπουργών τών Στρατιωτικών και Έσωτερικών εις τήν εμπρό- θεσιον άντικατάστασιον αυτών δι' άξιωματικών έπίσης τού άνεργου στρατού τής τών άξιω- ματικών ή ύπαξιωματικών τούτων άμελήτη δι' ούδέν ποτε λόγον, εκτός βαρείας άσθενείας, βεβαιουμένης προσηκόντως, να επανέλθη εις τάς τάξεις τού έαυτού σώματος, να κηρύσσεται ως άγνοούμενος και να τιμωρηται συμφώνως τω στρατιωτικω νόμω.

Έν τή λογική και έπιστημονική τών νόμων προποσίτη ή μεταρρυθμίσει και έν τή συν- τάξει νόμου άξίου τού νόμου στρατού, έγ- κειται ή βελτίωσις τών κακώς έχόντων, και ή έπιτυχία τών έλλείπων τού Έλληνισμού.

Τό προσωπικόν τής διοικητικής άστυνο- μίας να μισθοδοτηται ύπό τού συστηθησομένου έπαρχιακού δημοσικου ταμείου.

Έπαρχιακά δημοτικά ταμεία να συσταθώσι καθ' άπαν τό κράτος και να διευθύνωνται ύπό τών δημοσίων ταμίων εκάστης έπαρχίας.

Έν τω συστηθησομένω τούτω δημοσικω έ- παρχιακω ταμείω να ύποχρεούται εκάστος δή- μος να συνεισφέρει τήν 1ην Ιανουαρίου εκάστου έτους, μέρος τών έαυτού εισοδημάτων, προς μι- σθοδοσίαν τής διοικητικής άστυνομίας και διά τού τυχόν πλεονάσματος τής χωροφυλακής, τούτέστι δήμος εισοδεύων 5 χιλ. δραχ. έτησίως να συνεισφέρει εις τό έπαρχιακόν δημοσικόν τα- μείον 1,200 δραχμάς, δήμος εισοδεύων 10 χιλ. δραχ. έτησίως 2,400 δραχμάς, δήμος εί- σοδεύων 20 χιλ. δραχ. να συνεισφέρει 4,800 και ούτω καθέτης. Τό πλεόνασμα, τό όποιον βεβαιώς θά παρέχη ή συνεισφορά αυτή τών δή- μων μετά τήν άφαίρεσιν τής μισθοδοσίας τού

προσωπικου τής διοικητικής άστυνομίας, να χρησιμεύη, ως έλέγη, προς μισθοδοσίαν τών χωροφυλακικών, και άν τό πλεόνασμα τούτο δέν επαρκεί να έπέρχεται άρωγόν τό δημόσιον τα- μείον.

Ο περιορισμός τού αριθμού τών φυλακών συντελεί εις τήν περιστολήν τών εγκλημάτων, και εις τήν οικονομίαν τής στρατιωτικής φρου- ράς, τής φρουρούσης τās φυλακάς, έλαττώνει δέ κατ' άκολουθίαν και τās δαπάνας προς συν- τήρησιν τών φυλακών αυτών. Όθεν άναγκαίον είνε να περιορισθώσι αι φυλακαι εις τās φυλα- κάς Ρίου, Κερκύρας, Συγγρού, Αίγινης, Λα- μίας και Ναυπλίου, και έν ταις φυλακαίς αυ- ταις να καθιέρωνται οι πλέον τών τριών μνηών καταδικαζόμενοι και μετά τήν έκδοσιν τού έν- τάλματος τής φυλακίσεως οι επί φόνω, οι επί άποπειρά φόνου, οι επί άναίρεσει, και οι επί ά- ποπειρά άναίρεσεως ύπόδικοι, οτινες να ύπο- χρεώνται και εις τήν πληρωμήν τών δαπανών τής μεταφοράς μετά τήν άπότισιν τής ποινής, εκτός άν διά βουλεύσεως άπαλλαγώσιν, ότε δέν ύποχρεώνται εις τήν πληρωμήν τών δαπα- νών. Οι δέ έλαττον τών τριών μνηών καταδικα- ζόμενοι, να φυλακίζωνται έν ταις φυλακαίς ένθα έδρεύουσι τά δικασόντα αυτούς δικαστήρια έστις δέ τούτων άπόδράση τών φυλακών μετά βεβαίωσιν τής φρουρούσης αυτών δυνάμεως και τής εισαγγελίας, συλλαμβανόμενος ν' άποτίση διπλάσιον χρόνον τής άρχικής ποινής, τούτέ- στιν άν καταδικασθή εις δίμηνον φυλακίσιον, συλλαμβανόμενος ν' άποτίση τετράμηνον φυ- λακίσιον.

Όργανισμός τακτικού στρατού. Η ύλική θέσις τής Ελλάδος δεिता έλιγα- ρίμου στρατού, ή πολιτική όμως θέσις αυτης ισχυρού στρατού, όπως έν δέοντι άνταποκριθίη εις τās προσδοκίας τού έλληνισμού Υ'π' όψιν έχων τούς δύο προς άλλήλους άντιρροσούντας τούτους λόγους, φρονώ προς συνύπαρξιν άμορ- φέρων τών δύο τούτων σπουδαίων λόγων, ότι δέον μετά τήν σύστασιν τής χωροφυλακής και τής διοικητικής άστυνομίας να περιορισθώσιν άπαντα τά έπλα τού τακτικού στρατού εις εί- κοσι και έν συντάγμα, εκάστον δέ συντάγμα να σύγκεται έν μιν ειρήνη ύπό 600 άνδρών, και έν τή μονάδι τού συντάγματος να έμπεριέχη- ται και ό σκελετός τών άξιωματικών και ύπα- ξιωματικών τής άμέσως άνωτέρω μονάδος τού- τέστι τής ταξιαρχίας. Έν καθήκω δέ πολέμου ή δύναμις τών συνταγμάτων να μεταβάλληται εις τήν άμέσως άνωτέρω δύναμιν τών τελείων τα- ξιαρχών. Ο λόγος ούτος ύποστηρίζει τήν ιδέαν τής ύπάρξεως τών άξιωματικών και ύπαξιωμα- τικών έν τή μονάδι τών συνταγμάτων, ίνα μή έν κειρω δράσεως ζητώμεν άξιωματικούς και ύπαξιωματικούς διά τās ταξιαρχίας. Η θητεία εκάστου στρατιώτου να επεκταθίη εις τριετίαν, και εκάστος τών στρατιωτών τούτων μετά διετή ύπηρεσίαν έν τω όπλω, έν ω άρχθην έτάχθη, ει βούληται να μετατιθώται δι' ύπουργικής δια- ταγής εις τήν χωροφυλακήν, ίνα τό τρίτον έτος έν αυτή διαυθίη και ως χωροφυλακί να μισθο- δοτηται.

Η ύποβολή τών ιδεών τούτων εις τήν κρίσιν τών πεπειραμένων και έπιστημόνων άνδρών τής Ελλάδος, πεποιθμεν ότι θά όσωη άφορμήν εις μελέτην και σύστασιν τελειοτέρων νομοσχεδίων καθόσον ήμεεις επί τούτω τω λόγω προέβημεν εις τήν έν περιλήψει άναγραφήν τών άνωτέρω. Και εύχόμεθα όπως οι διακρινόμενοι επί δικα- στικής, διοικητικής δεινότητι, και στρατιωτική έμπειρίη, άναδειχθώσιν άνωτεροι τών προσδο- κιών ήμών, τών προκαλεσάντων εις μελέτην τών ώρελίμων τή πατρίδι.

Έν Αθήναις τή 16 Ιανουαρίου 1892.

ΑΡΜΟΔΙΟΣ

ΘΛΑΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΜΟΝΑΧΟΝ, 22 Ιανουαρίου.— Η «Παγκόσμιος Έφη- μερίς» άγγέλλει ότι ή άσθενία τού βασιλέως τής Βαυαρίας δέν προσέλαβεν όδύν χαρακτήρα, αλλά γενική εξασθένησις τού όργανισμου παρατηρούται εις τόν άσθενή.

ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΙΣ, αύθμερόν.— Βεβαιούται ότι, παρά τά διαδιδόμενα ύπό τών ένών έφημερίων, ή ύγεια τού Τσαρικού είνε εξαιρετική.

ΜΟΣΧΑ, αύθμερόν. Τά «Νέα» κηρύττει τήν Γερμα- νίαν έπεμβαίνουσαν εις τά άνατολικά πράγματα και ύποβόλ- λουσι τήν φιλοδοξίαν τής Αυστρίας έν τή Λερσινήσφ τού Αίμου.

ΛΙΣΒΟΝ, αύθμερόν.— Η βουλευτική έπιτροπή εις ήν ή Βουλή παρέπεμψε τās οικονομολογικές προτάσεις τής Κυβερνήσεως ένέκατε ταύτας σχεδόν πάνμηναι. Αί προτά- σεις αύται δέ ούδέμιν θά εύρωσι αντίστασιν έν τή βουλή.

ΒΙΑΡΙΤΣ, αύθμερόν.— Η βασίλισσα Ναθαλία δέν ήξή- ρησεν άκόμη τήν γνώμην αυτης επί προσλήξεως τού νέ- ου επανακάψη εις Σερβίαν, ήν έπιστάτο αυτή τό φιλοδοξού- ρον κόμμα. Η φρήν ότι άδιδάτεψι είνε φευδής. Η βασίλισσα ήξήθη σήμερον εις περίπατον επί άνοικτής άμάνης.

ΤΟΥΛΟΝ, 23 Ιανουαρίου.— Η ρωσική φρεγάτα «Μο- νίν» άπήρε χείρ μετά μεσημβρίας δι' Αλεξάνδρειαν.

ΒΟΥΔΑ-ΠΕΣΤΗ, αύθμερόν.— Συνεστία έριδος έπι- συμβάσης κατά τās έκλογάς, έπιφυλάττων ή νομάρχης τής Βεργγζώ κ. Αγγαί και ή κ. Λιθό ύποψήριος έπιλογών. Οι δύο αντίπαλοι έπιλογώσασιν.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 22 Ιανουαρίου. Έλληνικόν έθνος ... 341,21 Γαλλικόν 3 0)0 ... 95,75 Ηνωσισημένον αγγλικόν ... 480. Αδανιον τσερκικόν ... 18,78 Συνέλλαγμα επί Λονδίνου ... 25,47

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, αύθμερόν. Αγγλικά πάγια ... 94,46 Νέον ρωσικόν ... 94. Έλληνικόν 5 0)0 ... 67,42 " 4 0)0 ... 55,19 Αγγλικόν ... 98,25 Ιταλική ράντα ... 90,12 Προεξοφλητικός τίτλος ... 3,00

(ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ)

ΕΓΧΩΡΙΑ

ΑΝΑΚΤΟΡΙΚΑ Χθές άνελθόντες εις τά άνακτορα συνεργάσθησαν μετά τού Βασιλέως ό ύπουργός τών Έσωτερικών κ. Ζαζιμης και ό επί τών Έκκλησιαστικών κ. Γερω- κωστόπουλος.

Ο ΒΑΣΙΛΟΠΑΙΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ός έλπίζεται, τήν προσεχή εβδομάδα θέλει εξέλ- θει ό βασιλοπάις Γεώργιος, καθότι ή άνάρρωσις προ- βαίνει ταχύτατα.

ΕΚΛΟΓΗ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΩΝ Μητροπολίτης Πριονήσου εξελέγη ό τέως Λιπί- ταςς Ίγνατίος, Λιπίτσης δέ εξελέγη ό έπίσκοπος Δαρνουσίως κ. Κωνσταντίνος.

ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΘΛΑΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ Χθές έλήφθη τό εξής τηλεγράφημα παρά τών άνεμιών τού έθνικου εύργέτου Κ. Ζαζίπα εις άπάν- τησιν τού προχθές άποσταλέντος προς αυτούς :

ΜΕΛΑΝ, δήμαρχον Α θ ή ν α σ.

Ζωηρώς συγκεκρινημένος και βαθέως ευγνώμη- είμαι διά τό πλήρες φιλορροσύνης τηλεγράφημα ή- μών. Έλήφθησαν ήδη τά άπαιτούμενα μέτρα, όπωσ ό νεκρός ταφθ έν Βροσθενίω τής Ρουμανίας.

Η ΑΙΤΙΑ ΤΟΥ ΘΑΝΑΤΟΥ ΤΟΥ Ν. ΔΑΜΑΛΑ Έπειδή προχθές ήτο ήμέρα νησιείσμος τήν με- σσημβρίαν είχε πάγει ύπέρ τό δένον κάπως ρ α β α μετá τινα δέ ώραν ήξήθεν όπως έπιβή τού προχθι- νού δρόμου διά Φαίληρον, άλλ' έπειδή ένόμιζεν ότι θά τόν έπρόφθανεν είχε τρέξει επί πολύ, ούτω δέ ήν έν τής κοπέσεως τούτης μόλις είσθλην εις τό βε- γόνιον τω έπλήθει ή συγκαπή τής καρδιάς.

ΤΟ ΕΙΚΟΣΑΡΧΑΚΟΝ Χθές πάλιν τό εικοσαρχακόν μετά τήν μικρήν έκπτωσιν ήν ύπέστη κατá τās δύο τελευταίας

μέρας ήρξατο ύψόμενον και έτιμáτο περί τήν έ- σπέραν 27.65.

ΔΙΑΚΟΠΑΙ ΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ Ένεκεν τής έπισκευάσεως έν τή Ναυτική τών Δοκίμων Σχολήν νόσου ίνφλουέντζας διεκόπησαν τά μαθήματα αυτης και έδωθη άόριστος άδεια εις τούς δοκίμους.

Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΔΑΜΑΛΑ Χθές περί τήν 3 μ. μ. έγένετο ή κηδεία τού άπο- θιώσαντος καθηγητού τού Πανεπιστημίου Ν. Δα- μαλξ έν πάση σεμνότητι παρακολούθησαν πολ- λού εκλεκτού κόσμου. Όλοι σχεδόν οι φοιτηται και οι καθηγηται τού Πανεπιστημίου μετά τών ύργη- τών παρήσαν. Έκ τών ύπουργών παρακολούθησαν μόνον ό επί τών Έξωτερικών ύπουργός κ. Δεληγε- ώργης και ό κ. Γερωκωστόπουλος.

Η κηδεία κατήλθε διά τών όδων Πανεπιστημίου Κοραή και Αιδόλου διευθυντέσα εις τόν ναόν τής Μητροπόλεως τās δύο ταινίας τού πολυτελούς φε- ρέρου έκράτουν ό κοσμητήριον τής φιλοσοφικής Σχο- λής κ. Κυπάρισσος Στεφάνου και ό προκοσμητήρι- ον τής θεολογικής κ. Ζήκος Ρώσσης. Έπικηδέιοι λό- γοι εξεφωνήθησαν έν τω ναφ ύπό τού ύργηγατού τής θεολογικής Σχολής κ. Φιλίππου Παπαδοπού- λου και Παρθενίου Μητροπόλου 'Αρχιμανδρίτου και έφημερίου έν τω ναφ τής Μητροπόλεως. Ο νε- κρός δέν έτάχθη χείρ δια πέναν ένδεχομένην περι- πτωσιν νεκροφανείας.

ΑΓΓΛΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ Εις τόν λιμένα τής Σούδας έν Κρήτη ναυλοχούσι ήδη έπτά άγγλικά θωρηκά άτινα έντός ολίγων ήμερών έτοιμάζονται να άποπλεύσωσιν εκειθεν δι' Ξ- γωστων διευθύνσιν.

ΑΙ ΠΑΡΑ ΤΟ ΔΑΦΝΙΟΝ ΑΝΑΣΚΑΦΑΙ Αί ύπό τήν διευθύνσιν τού κ. Δ. Κζμυόπουλου ένεργούμενοι άπό τινος έν Δαρνίω άνασκαφαί έφερον εις φως πλείστα έργα Μεσαιωνικής άρχιτεκτονικής, πρόκειται δέ ήδη να ένεργηθώσι τούταυται και παρὰ τών άρχαίων ναόν τού Δαρνίου όπου έλπίζεται ότι θά άνακαλυρθί νέον κτίριον.

ΝΑΥΤΟΔΙΚΕΙΟΝ Χθές έδικαζόντο έν τω Ναυτοδικειω Πειραιώς οι ναυται Σ. Αρνής, Ι. Παπανικολάου, Ευάγγ. Σού- τσιος και Ι. Κουτσούκος, κατηγορούμενοι επί λιπο- ταξίς έν τω έσωτερικω. Και οι μιν τρεις πρώτοι καταδικάσθησαν εις εξάμηνον φυλακίσιον, ό δέ τελευ- ταιός ήρώθη.

Η ΠΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ Χθές τέλος πάντων έλύθη και τό τώσας συνε- πείας σχόν ζήτημα τών διορισμών τών νεωκόρων.

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΑΧΡΗΣΤΩΝ Χθές έννοσιον τού ειρηνοδίκου ήνοιχθησαν δέκα κιβώτια (κασέλλαι) περιέχοντα διάφορα είδη ά- σπορούχων άτινα προήρχοντο έκ τού καταργηθέν- τος πρό έτών νοσοκομείου τών ευλογιώντων έν Ρουδί, τά ένδύματα άπολυμανθέντα τότε έφυλά- χθησαν όπως χρυσιμέσουν δι' άνάλογον περίστα- σιν άλλά χθές έλήφθη ή άπόφασις όπως καταστρα- φώσι και καταστράφωσιν έπίσης καταστράφωσαν και όλα τά πρό καιρού σεσωρευμένα έν τοίς κιβώ- τιοις διάφορα φρονικά όπλα.

Η ΟΔΥΣΣΕΙΑ ΕΝΟΣ ΟΔΟΣΤΡΩΤΗΡΟΣ Πρό καιρού άπεσταλή έντευθεν έδοστρωτήρ όπως μεταβίη εις Λαμίας προς έπίστρωσιν τών όδων. επί αυτώ έπέβαινον τέσσαρες μηχανικοί, είχαν δέ άναχωρήσει πρό 54 άκριθός ήμερών και πάλιν δέν κατόρθωσαν να ρθώσουν μέγισ Λα- μίας άλλά μόνον μέχρι Δαρνίου καθότι εις πολλά μέρη έπε δη οι δρόμοι δέν ήσαν ακυρωστω- μένοι έθουθήκεν έντός τού ηλιού και τά πάνδινα ύπέφερον οι ταλιεστωτά μηχανικοί όπως τόν εξα- γμάσιον εκειθεν, άλλως τεί δέ και αι ζήθρονι χόνες ήμπόδιζον τήν πρόδοντον, ούτως όστε μετά δίμη- νον περίπου μετακιν και άσκοπον έδοποιήσαν επά- νεκαμψαν χείρ εις Αθήνας διηγούμενοι τās τύ- χας των.

ΜΕΤΑ ΤΟ ΧΑΡΤΟΠΑΙΓΝΙΟΝ Η ΟΠΛΟΦΟΡΙΑ

Μετά τού άποταγματικου καταδιδωίν τής μά- στιγος τού χαρτοπαγνίου, ήτις μέχρι τίνος ήθιω- ρετο ως έν τών άλλων ζητημάτων χάρις εις τήν δραστηρίαν ένέργειαν τής Άστυνομίας και τού εκ- δόντος τήν διαταγήν εύργετικου δια τόν τόπον μας ύπουργού τών Έσωτερικών κ. Ζαζιμη άπερσι- σθη να έφαρμοσθί τό αυτό μέτρον και διά τήν έτι ροβηρωτέραν μάστιγα εξ ής πολλοί καθ' έκάστην στέλλονται πρόωρα εις τόν 'Αδην, τήν όπλοφορίαν χείρς διεβιάσθη εις τήν Διεύθυνσιν τής Άστυνο- μίας διαταγή τού κ. ύπουργού τών Έσωτερικών δι' ής παραγγίλλεται ή μετά πάσης τής άνθρωπίνης δυνατής άσθηρότητος άπηνής καταδιδώεις όλων τών όπλοφορούντων άνευ ούδένμιας διακρίσεως. Συ- νεπείη τής διαταγής ταύτης διεβιάσθησαν ύπό τής Άστυνομίας έγκύκλιοι προς τούς Άστυνόμους τής περιφερείας Αθηνών και Πειραιώς όπωσ από τής σήμερον προΰσι συστηματικώτερον εις τήν έφαρμο- γήν τής ρηθείσεως διαταγής. Τά κατασχόμενα όπλα θέλουσι καταστρέφασθι κατá τά κεκαυνομένα.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΒΟΣΚΗΣ Ένεκεν πολλών παραπονοών άπηγορεύθη ή βοσκή ποιμνίων διά διαταγής τού ύπουργού τών Έσωτε- ρικών εις τό λεκανοπέδιον τής Αττικής ή άγροτι- κός άστυνόμος παραλαμβάνων και έρριπον στρατιω- τικόν δύναμιν θέλει φροντίσει περί τής άσθηρας έφαρμογής τής διαταγής.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΘΛΑΕΓΡΑΦΟΥ Ένεκεν τής επικρατήσεως προχθές σφοδράς κα- ταιγίδος κατέπεσαν παρὰ τό Ηυριτιδοποιείον τού Μωραϊτικόν όκτώ τηλεγραφικοί στύλοι, καταθρου- σθέντων τών συρμάτων και διακοπήσεως τής συγ- κοινωνίας.

ΤΟΥ ΕΚΟΦΑΝ ΤΟ ΑΥΤΙ ΚΑΙ ΤΟΝ ΔΑΚΤΥΛΟΝ Χθές περί τήν 1 μ. μ. ένφ ό οινόπολις Ίω. Ματ- θαϊός κλείσας τό κατάστημα τού μετέβαινον οικί- ας, διατάχθη να σταθί ύπό τού έννομιού άρχου β' τά- ξεως Β. Άνδρέου και τών χωροφυλακών Δ. Κούρου, Ευαγγ. Σμιτση και Ευαγγ. Γιαννιούκου όπωσ εξετα- σθί εάν όπλοφορή. Η εξέτασις έγένετο άλλ' ούδέν επί αυτώ εύρήθη όπλον, μετά τούτο δέ άγνοούμεν ένενεν ποιας αιτίας επετέθησαν κατ' αυτώ και διά τών έφορολόγων των τω άπέκλιψαν τό ούς και τόν δάκτυλον τής δεξιάς χειρός. Τό γεγονός είνε αληθί- στανον, καθότι είδομεν τόν παόντα, ή δέ αυθαίρε- τος διαγωγή τών όργάνων τούτων τής τάξεως ού- δαμώς δέν δικαιολογείται, ετι δήποτε και άν συ- νέθη, διότι αυτά λέγονται βανδαλισμοί και αυ- θαιεσίες.

Αί πληρωμαί τών συνδρόμων τού Βρεττα- νικου Άστέρος γίνονται εις τά γραφετά μας κειμένα επί τής οδού Προαπτείου αρ. 8 άπέ- ναντι τού νεοκτίστου θεάτρου τού κ. Μπαλάου' εκεί όστις θέλει εύρίσκει και τά προηγούμενα φύλλα τής εφημερίδος ήμών.

Ο ΡΩΣΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ Κατá τηλεγράφημα εξ Όδησού εις τήν «Ση- μαϊαν» ή έπιτροπή τού ρωσικου έιλονοτικου στόλου παρήγγειλε πέντε καταδρομικά όρισμένα διά τόν έν τω Εύξεινω έιλονοτικόν αυτόν στόλον. Έκάστον τών πλοίων τούτων θά έχη μήκος 458 ποδών και 50 πλάτος θά στοιχίση δι 150 χιλ. λιρών στερλινών. Ο ύπουργός τών ναυτικών παρήγγειλεν όμοίως να κατασκευασθώσι δύο τορπιλλοβόλα προωρισμένα διά τόν στόλον τής Μαύρης Θαλάσσης.

ΦΟΒΕΡΑ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΕΙΣ ΣΙΒΗΡΙΑΝ ΑΠΟΔΗΜΟΥΝΤΩΝ ΡΩΣΩΝ ΧΩΡΙΚΩΝ Λυπηράς είδησεως, γράφει ό έκ Πετρούπολεως άνα- τακοκρίτης τής «Σημαϊας» άκρίοντο ένταύθα, περί τής τύχης τών 14,000 ρώσων χωρικών, οτινες ά- πειδήμηναν εις Σιβηρίαν έκ τών ύπό τού λιμού μα- στίγμένων δήμων. Έστειρημένοι χρηματόων και προ- μηθειών, ύπηρεζαν άνίκανοι να προΰσι μακρότερον τής Σιβηρίας πόλεως Τσιούνη, όπου νυν ζώσιν εις γυμνοειδώς κατασκευασμένα ζύλινα παραπήματα, ή στερούμενα παντός μέσου θερμότητος και σμικρόν

παρέχοντα καταφύγιον από τής παγερότητος τού χειμώνου.

Οι άτυχείς χωρικοί είνε λοιπόν παγεμένοι σχε- δόν και πολλοί εξ αυτών άπονήσκουσι καθ' έκά- στην έκ τύπου, σκαρλατινας και ήλαρξ. Εις πολ- λές οικογενείας πατήρ και μήτηρ άπέθανον, άγίνον- τες τά τέκνα αυτών έν παντελει ένδειξ και δίως άπροστάτευτα. Οι ίερείς τού χωρίου έν τούτοις άρ- νούνται να μεταδώσωσι τών άχράντων μυστηρίων εις τούς έτοιμοθανάτους ή να χοροστατήσωσιν εις κηδείας, καθόσον οι μετανάσται άδυνατούσι να πλη- ρώσωσιν αυτούς διά τās ύπηρεσίας των. Πολλάκι δέ όταν καλούνται να επισκεψθώσιν άσθενείς μετανά- στας, οι ίερείς διατάσσωσι να μεταφέρωνται εις τήν εκκλησίαν επί προφανή κινδύνω τής ζωής αυ- τών. Αλλά εκτός τούτου, οι εξαιτούμενοι βοθησαν και πνευματικήν παραμυθίαν ταλαιπωροί χωρικοί παραπέμπονται ύπο τού ένός ίερέως εις τόν έτερον, επί τή δικαιολογία ότι ό κληρός έχει τώσας ύποθέ- σεις, όστε δέν εύκαιρει να φροντίση περί αυτών.

Τά σάματα τών νεκρών μεταφέρονται επί κάρου εις τό νεκροταφεόν, ένίοτε άνά τρία ή τέσσαρα ταύ- τοχρόνως και θάπτονται όμοσ έντός κοινου πλατέος λάκκου, χωρίς κλίματα να τίθηται επί αυτών σταυ- ρούς τις ύποδικνύων τό μέρος τής ταφής των.

Οι έπιζώντες μετ' άνηπομονήσεως άναμένουσι τό έκρ, έλπίζοντες ότι θά δυνθώσι τότε να επαναλα- βώσι τό ταξείδιον αυτών, καιτοι καλλίστα γνωρί- ζοντες ότι ούδεις καθ' όδον θά βοηθήση αυτούς ή θά συντελέση και κατ' έλάχιστον εις βελτίωσιν τής οικτήρς θέσεως των.

Ο ΓΑΛΛΩΤΩΝ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ Τηλεγραφούσιν εξ άγίου Ραφαήλ τής Γαλλίας εις τήν «Σημαϊαν» τού Λονδίνου :

Ο κ. και ή κ. Γαλλώτων έν συνοδείη πολλών φίλων έξεδραμον σήμερον πρϊωαν 16 Ιανουαρίου εις Ηύερες δι' ειδικής άμαξοστοιχίας, εύμενός τε- θείσεως ύπό τής έπαρείας τών Νοτιών Σιδηροδρόμων εις τήν διεκσίαν τού μεγάλου γέροντος και τών φί- λων του επί τή εύκαιρία ταύτη. Κατá τήν εις Ηύε- ρες άφίχθη τού ό κ. Γαλλώτων έγένετο δεατός έν τω σιδηροδρόμω ύπό τών δημοτικών άρχών και πολυα- ρίθμου πλήθους, ένφ όρχήστρα τοποθετημένη έκει που διά τήν περιστάσιν επαικνίσει τόν έθνικόν ύμνον τής Αγγλίας και τήν Μασσαλιώτιδα. Ο κ. Μαρτέν ό δήμαρχος ήγήθη τό «ώς εύ παρέστης» εις τόν Γαλλώτων και διά λογιόμω του διεβιάσασιν αυ- τόν περί τής συμπαθείας τών συμπολιτών του έπρος τόν έξοχον άγγλον οικονομολόγον, όστις άντεπρο- σώπευε πολιτικόν τής ένώσεως μεταξύ δύο φιλελευ- θέρων κρατών.

Ο Γαλλώτων άπεκρίνατο ότι βαθέως συνεκινείτο ύπό τής προς αυτόν εκδηλωθείσης συμπαθείας έν Γαλλία, εύγνωμόως δέ θά ένθεωμείτο πάντοτε τής έγκραδίου ύποδοχής, ήτις έγένετο αυτώ ύπό τών άρ- χών και τού λαού άγίου Ραφαήλ. Έξέφρασε δέ είλι- κριστάτως εύχας ύπέρ τής ευδαιμονίας τού τόπου τούτου, ως και ύπέρ τής ευημερίας τής Γαλλίας, ίδίξ δέ ύπέρ τής έπιτυχίας τής γαλλικής Κυβερ- νήσεως.

ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ Ο «Νέος Χρόνος» τής Πετρούπολεως εξανίστα- ται κατá τού διαδύματος τών τριών πρέσειων τής τριπλής συμμοχίας έν Βελιγγρομεί, άποκαλών αυτό τ ε ρ α τ ω δ ε ε, δικαιολογεί δέ τήν διαγωγήν τών βουλγαρων προσφύγων. «Η πολιτική ένέργεια τών άνδρών τούτων, λέγει, στρέφεται κατá κυβερνήσεως, ήτις ύπό ούδένος κράτους άνεγνωρίσθη κατό τύπον, ής ή ύπαρξις άποτελει άθέτησιν τής βεβαλιένου συνθήκης και ήτις διά τούτο είνε παράνομος. Ούτε πράγματι οι πρόσφυγες έργάζονται ύπέρ τής υγιει- νής τού δικαίου και τής νομιμότητος, ούδ' έπηρεάστω εις τά άνακτοβόλια τού Βερολίνου, τής Βιέννης και τής Ρώμης να συνταχθώσιν άναφανδόν προς τούς έν Σύριη σφετεριστάς. Έάν τυχόν ή άπάντησις τής σεβδικής κυβερνήσεως εις τās παραστάσεις τής τρι- πλής συμμοχίας δέν κρηθί επαρκής ύπό τού βιεν- ναίου άνακτοβούλου, όπωσ ύπεκρίνησε τό διάδύμα, ή Σερβία θά τύχη κραταιάς ύποστηρίξεως παρ' άλλων



κυβερνήσεως, ατινες την βεβαίωσιν συνθήκην α-  
βουται πλείωτερον, ή οι υπέρμαχοι των εν Σφίρα σρε-  
περιστων, ών επισην κρυπτομένη ή αβυστρική κυ-  
βερνήσις περισσέ σπουδαίον πρόσωπον επί της βαλ-  
κανικής χειρνήσου.»

### ΠΩΣ ΚΥΒΕΡΝΑΤΑΙ Η ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Κ'.

Ποινική διαδικασία.

Συνήθεια της αρετής 184

Αι εξαιρέσεις αυτές υπάρχουν εις δύο κατηγο-  
ρίας Ιον εις την εξαιρέσει απάντων των εν τω κα-  
τάλογο εγγεγραμμένων ενόρκων (Challenge to the  
array) και Ιον εις την εξαιρέσει ώρισμένων ενόρ-  
κων (Challenge to the polls). Αι εξαιρέσεις αυ-  
ται υποδικαζονται επίσης εις εξαιρέσεις ζητούμενας  
άνευ ενδείξεως λόγου τινός (peremptory), και  
εις εξαιρέσεις ένεκα ώρισμένου λόγου (per causam  
Αι εξαιρέσεις αυτές δύνανται να ζητηθώσιν είτε  
άπο μέρους του στέμματος είτε από μέρους του  
κατηγορουμένου.

Και επί μιν των περι έσχάτης προδοσίας δικών  
επιτρέπεται η εξαιρέσει τριώντων και πέντε ενόρ-  
κων άνευ ενδείξεως λόγου τινός· επί δε των άλλων  
κακουργημάτων, μόνον είκοσι ενόρκων η εξαιρέσει  
επιτρέπεται. 'Επί πλημμελημάτων δέν επιτρέπεται  
ή άνευ ενδείξεως λόγου εξαιρέσει. 'Εάν ο κατάλογος  
των ενόρκων εξαντληθώ η εξαιρέσει από μέρους  
του κατηγορουμένου και του στέμματος η από μέ-  
ρους έκαστου τούτων, πριν ή συμπληρωθώ ο άπει-  
τούμενος των ενόρκων αριθμός, σύνθησις εινε ν' ανα-  
γινώσκηται αύθις ελόκληρος ο κατάλογος, παρα-  
λειπομένων εκείνων, ών η εξαιρέσει ζητηθή άνευ  
ενδείξεως λόγου και μετά ταύτα κατά την έκφώνη-  
σιν του νόμου, έκάστου ενόρκου ο ζητών την εξαί-  
ρεσει όφείλει να έκθέσθι τον λόγον, ένεκα του οποίου  
ζητεί αύτη.

Αι ένεκα ώρισμένου λόγου εξαιρέσεις γίνονται  
είτε δι' άπαντας τους εν τω κατάλογο εγγεγραμ-  
μένους ενόρκους είτε δια τινος μόνον εξ αυτών. Δι'  
άπαντας μιν έάν υποσθώ ότι ο sheriff άδικως συ-  
νέταξε τον κατάλογον δια τινος δ' εξ αυτών έάν  
υποσθώ, ότι έκινε, ούτως ζητείται η εξαιρέσει  
εμπνέεται υπό έγθασι ή φίλιας προς τον κατηγορου-  
μενον, εν πρόκειται να δικασθώ. 'Εάν ο λόγος της  
περι εξαιρέσεως αίτήσεως άμυσηθείται, διαρίζο-  
ται δύο δικιτητάι, οτινες άκούσονται τας μαρτυρίας  
και άποφασίζονται ενόρκως έάν ο κατάλογος συνε-  
τάχθη πλημμελώς ή έάν ο περι ου ο λόγος ένορκος  
εινε άμερόληπτος.

Μετά την όρκωμοσίαν πάντων των μελών του όρ-  
κου δικαστηρίου, έάν η δική διεξάγηται εν τω  
κακουργηδικείο ή εν τω κεντρικώ ποινικώ δικαστα-  
ρίω, ο κηρύξω του δικαστηρίου άπαγγέλλει την έπο-  
μένην προκήρυξιν.

«'Εάν τις δύνανται να πληροσρήσθι τους έκλαμπετάτους  
δικαστάς της βασιλείας, τον δημόσιον συνήγορον (attor-  
ney general) ή τιν έν seijeant (δικηγόρον) της βασιλεί-  
ας, πρὸ της ενδείξεως της δικης μεταξώ της βασιλεί-  
ας και των εν τω δικαστηρίω κατηγορουμένων, περι  
προδοσίας, φόνου, κακουργημάτων ή πλημμελημά-  
των διαπραχθέντων υπ αυτών ή υπ ενός εξ αυτών προσελθόντι και  
θέλει άκούσθι, διότι οι κατηγορουμένοι εινε, παρόντες εν  
τω δικαστηρίω ζητούσιν την απόλυσιν αυτών. 'Ο θεός  
σωθήτω την βασιλείαν.»

«'Οπως μωθώδης ανακάλυψις άργύρου, έγένετο εν  
Κίγκωτον, υπό μεταλλορύτου τινός, όστις ειρε μεταξώ  
βράχων όπην, όπου άρου έπλάτυνε και έκάβαρσεν αυ-  
τήν εισήλθεν και ειρε ότι ευρίσκηται εις έκτεταμένον ύ-  
πόγειον καθά λέγεται δι' έλαβε μεθ' έαυτου σταλα-  
κτίτας εξ άργύρου, μεγίστης αξίας. Φαίνεται δε, ότι ύ-  
πάρχει άρχαία παραδοσις περι της υπάρξεως του ύπο-  
γείου τούτου και εις μεζοντα αποτίλεσται. 'Από της  
άργυρά κοσμημάτα εντός αυτού ευρέθηται.»

Οι εργάται των σιδηροοργείων της Μένδεν και  
Σγέβρι, εν Βετταλία, προσυλάσσονται από της ύπερ-  
βολικής θερμότητος δια σιδηρών άσπίδων ατινες ήρ-  
τήθησαν υπό ύψηλους πασσαλούς, όστις μετακινείται κατά  
μέρος όπου δέν εινε εν χρήσει.

Μέγρι τέλους του παρελθόντος 'Ιουλίου, ύπήρχον  
63,500 ήλεκτρικοί λαμπτήρες εν χρήσει εις Παρισί-  
ους. Μέγρι δε τέλους του Μαρτίου 1890, ο αριθμός αυ-  
τών ανήλθεν εις 22,000, ούτως ώστε εν διαστήματι  
16 μηνών, ο αριθμός των εν χρήσει λαμπτήρων ήξη-  
σεν εις 41,500.

Η τελετή των έγκαίνιων της έκθέσεως του Χικάγον  
θα έπισημασθώ δια πυροτεχνημάτων κατασκευαζομένων  
υπό άγγλων και αξίας περίπου καθά λέγεται, 100,000  
δολαρίων.

«Κύριοι ένορκοι! 'Ο κατηγορουμένος Α. Β. κατηγορείται  
επιπέσει περιλήψις του έγγατηρίου» επί της βάσει δε του  
έγγατηρίου τούτου καταγγέλλεται διεκρούειν, ότι δέν εινε  
έννοχος, και ούτω ύπέβαλεν αυτίς έαυτον εις την κρίσιν της  
πατρίδος αυτου, ήν αντιπροσωπεύετε ύμεις. Δια τούτο κα-  
θήκον ύμων εινε να έκτάχθητε έάν εινε έννοχος ή ου και ν'  
άκούσιντε τους μαρτυρας.»

Τούτο ονομάζεται παράδοσις του κατηγορουμέ-  
νου εις τας χείρας των ενόρκων.

Υπάρχουσι παλαιάι τινες διατυπώσεις σχετικαί  
πρὸς την καταγγέλιαν του κατηγορουμένου, ατινες  
περιέπουσιν μιν εις άχρηστια, άλλ' ών σκόπιμον  
ώσως εινε να μην μνησθώμεν, άλλ' όσον αυται χρη-  
σιμεύουσιν πρὸς εξήγησιν διαφόρων καθιερωμένων  
άρθρων.

Το πρώτον βήμα μετά την κατά του ύποδικου  
άπαγγελίαν της κατηγορίας ήτο να διατάχθηται  
ούτως ν' ανακινή την διεξάν αυτου χειρα. Τούτο

δ' έγινετο πρώτον μιν πρὸς διακρίσιν αυτου από των  
άλλων συγκατηγορουμένων, δεύτερον διότι βεβαί-  
ωσιν του έάν εκάθι κατὰ την χειρα δια προηγουμέ-  
νον κακουργημα, (ένεκα του οποίου ήθελε στερεώθι  
του «ευεργετήματος των κληρικώων»). (α)  
'Εμείς όμως καθιερωτήν αρχήν, ότι ο κατα-  
γορούμενος δικαζόμενος δέν να μη προσάγεται διέ-  
σμιος· διότι έάν ήτο δέσμιος, πώς ήδύνατο ν' ανα-  
κινήν χειρα;

«'Εν πολλοίς ευρωπαϊκάις χώραις δύνανται τις και  
άπὸν να δικασθώ και να καταδικασθώ. Πώς δυνά-  
μεθα ν' άποδείξωμεν, ότι δέν δύνανται να συμβή  
τούτο και εν 'Αγγλίαι; 'Η μόνη άπόδειξις, ήν έ-  
χομεν εινε η εξ έθίμου άπορρούσα, ως και η παλαιά  
διατύπωσις, η γνωμένη κατὰ την εις τους ενόρκους  
παράδοσιν του κατηγορουμένου, καθ' ήν άπηγγέ-  
λοντο αι έπόμειναι λέξεις: «'Ενορκοι! ιδετε τον κα-  
τηγορουμένον—κατηγορούμεν! ιδτε τους ενόρκους.»

Μετά την παράδοσιν του κατηγορουμένου εις τας  
χείρας των ενόρκων, άρχεται η δική. 'Ο δικηγόρος  
της κατηγορίας άναπτύσσει πρὸς τους ενόρκους την  
κατά του ύποδικου κατηγορίαν και προσκαλεί τους  
μαρτυρας όπως ύποστηρίξωσιν αυτήν.  
(άκολουθεί)

### ΓΕΝΙΚΑΙ ΓΝΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑΙ

Κατά την «Εφημερίδα της Κυβερνήσεως οι συλλε-  
θέντες και προσελθόντες ευρόδοκοι και ευρόδοποι όλων  
των νομών της 'Ελλάδος ανέγραφοι εις 5,079 καθ' έ-  
λον το παρελθόν έτος.

Κατά τους 12 μήνας της χρήσεως 1890 εισπρά-  
χθησαν εκ ταμιακών και τελωνιακών εισπράξεων εκ έπ-  
αφρών ειδών των μονοπωλίων και εκ νομισματικών δια-  
φορών δραχ. 65,522,306, κατά δε τους αυτούς μήνας  
της χρήσεως 1891 εισεπράχθησαν εκ των αυτών, δραχ.  
77,721,183, εξ ου προκύπτει, ότι αι εισπράξεις του  
του 1891 υπερτερούσι κατά 12,198,887.

Κατά τον παρελθόντα Δεκέμβριον αι εισπράξεις του  
λιμεναρχείου Πειραιώς ανήλθον εις δρ. 9,468.85.

Εις Σκωτίαν θα εισαχθώ τυπογραφική μηχανή ήτις  
θα εινε η μόνη του είδους της γνωστή εν Ευρώπῃ.  
'Εκτυπώσιν 50,000 φύλλα εις εφθονο σχήμα καθ' ώρα  
ένθ' ο αριθμός των σελίδων δύνανται να αύξησθι εις 24.

«'Οπως μωθώδης ανακάλυψις άργύρου, έγένετο εν  
Κίγκωτον, υπό μεταλλορύτου τινός, όστις ειρε μεταξώ  
βράχων όπην, όπου άρου έπλάτυνε και έκάβαρσεν αυ-  
τήν εισήλθεν και ειρε ότι ευρίσκηται εις έκτεταμένον ύ-  
πόγειον καθά λέγεται δι' έλαβε μεθ' έαυτου σταλα-  
κτίτας εξ άργύρου, μεγίστης αξίας. Φαίνεται δε, ότι ύ-  
πάρχει άρχαία παραδοσις περι της υπάρξεως του ύπο-  
γείου τούτου και εις μεζοντα αποτίλεσται. 'Από της  
άργυρά κοσμημάτα εντός αυτού ευρέθηται.»

Οι εργάται των σιδηροοργείων της Μένδεν και  
Σγέβρι, εν Βετταλία, προσυλάσσονται από της ύπερ-  
βολικής θερμότητος δια σιδηρών άσπίδων ατινες ήρ-  
τήθησαν υπό ύψηλους πασσαλούς, όστις μετακινείται κατά  
μέρος όπου δέν εινε εν χρήσει.

Μέγρι τέλους του παρελθόντος 'Ιουλίου, ύπήρχον  
63,500 ήλεκτρικοί λαμπτήρες εν χρήσει εις Παρισί-  
ους. Μέγρι δε τέλους του Μαρτίου 1890, ο αριθμός αυ-  
τών ανήλθεν εις 22,000, ούτως ώστε εν διαστήματι  
16 μηνών, ο αριθμός των εν χρήσει λαμπτήρων ήξη-  
σεν εις 41,500.

Η τελετή των έγκαίνιων της έκθέσεως του Χικάγον  
θα έπισημασθώ δια πυροτεχνημάτων κατασκευαζομένων  
υπό άγγλων και αξίας περίπου καθά λέγεται, 100,000  
δολαρίων.

«Κύριοι ένορκοι! 'Ο κατηγορουμένος Α. Β. κατηγορείται  
επιπέσει περιλήψις του έγγατηρίου» επί της βάσει δε του  
έγγατηρίου τούτου καταγγέλλεται διεκρούειν, ότι δέν εινε  
έννοχος, και ούτω ύπέβαλεν αυτίς έαυτον εις την κρίσιν της  
πατρίδος αυτου, ήν αντιπροσωπεύετε ύμεις. Δια τούτο κα-  
θήκον ύμων εινε να έκτάχθητε έάν εινε έννοχος ή ου και ν'  
άκούσιντε τους μαρτυρας.»

Τούτο ονομάζεται παράδοσις του κατηγορουμέ-  
νου εις τας χείρας των ενόρκων.

Υπάρχουσι παλαιάι τινες διατυπώσεις σχετικαί  
πρὸς την καταγγέλιαν του κατηγορουμένου, ατινες  
περιέπουσιν μιν εις άχρηστια, άλλ' ών σκόπιμον  
ώσως εινε να μην μνησθώμεν, άλλ' όσον αυται χρη-  
σιμεύουσιν πρὸς εξήγησιν διαφόρων καθιερωμένων  
άρθρων.

Το πρώτον βήμα μετά την κατά του ύποδικου  
άπαγγελίαν της κατηγορίας ήτο να διατάχθηται  
ούτως ν' ανακινή την διεξάν αυτου χειρα. Τούτο

### ΤΟ ΠΑΡΕΛΘΟΝ ΠΛΕΚΤΑΝΗ— ΠΛΕΚΤΑΝΩΝ

ΗΤΟΙ  
ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥ 1760— 1856

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΣ ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ  
ΕΙΣ ΤΟΜΟΥΣ ΠΕΝΤΕ.

ΥΠΟ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΞΕΝΟΥ.

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.—ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΑΓ'.

(συνέχεια).

Ο Σουλτάνος Μουσταφάς Χάν Γ'.

Παράδοξος αλήθεια! 'Η ιδέα του πόνου της αναστά-  
σεως τούτου τον τρεμερά εν τη φαντασία και των γεν-  
νητέρων ψυχών έστι, ώστε συμβαίνει τότε εξ εδόντων  
πάρουσι, μάλλον η γνωμένη διηγεσις πόνους η  
να υποβληθώσιν εις το στυγίον της εξορίας. 'Η  
δὲ Ζιζρέ τοτο πληροσρήσασα εισδοχίση ταύτην δια  
των θεραπειώνων της, ότι ήδύνατο να τη άποσπάσθι  
των βεβαίωσιν εδόντα άνευ του έλαχίστου πόνου. 'Η  
Σουλτάνα Σαληχά εξήγησε να ίση την θαυματουργίαν  
ταύτην γυναικάι· δι' νεότης αυτής η εξαισία καλλονή  
της και η σοφή λαλιά της 'Αθηνάσις συνωμειμένη υπό  
τινων εν παρθε θαυματουργών της χημίας πειραμάτων  
έπισυρον υπέρ εαυτής ούχι μόνον θαυμασμόν και έμπι-  
σασύνην άλλά και πάσα τάς άλλας κυρίας του χαρε-  
μιού έποίησε να την περιουλώσων και μετά πολλήν  
φιλοσφροσύνην να την περιουλώσων η Ζιζρέ ματακρί-  
σθη' αθήμερον δι' αυτοκρατορικό κέλητος εις Σταυ-  
ροβρίμιον, όπως λάθω τα Ιατρικά της και χειρουργικά  
της έργατάι πριν δε της πώσεως της ημέρας ήτο  
αυτή εις το Σεράγιον. Ματαγειρίσθη τότε δια πολλήν  
τέχνην και έγρημθίας, δια πρόπαν έμπνευσίον ίσχυν  
και κράτος υπεράνθρωπον επί των άσθενών και προλη-  
πτικόν των των γυναικών εκείνων, τον αίθερα και το  
χλωρικόν δέυ, άτινα, μ' έδωκεν ότι τότε ήσαν έτι της  
νιότητος των έφημερίων των. Ο Ιατρός Δε-Λανσώ  
τησούτος έτελεσσομένης, και ταούτα δια τούτων έ-  
ποίησεν κατά την 'Ηπειρον θαύματα. Εξ τινος στυ-  
γιάς άποκίλισσε την Σουλτάναν και άπέσπασε τον έ-  
δόντα της δια της έδοντάρας άνευ άλλων, άνευ αισθή-  
σεως.

«'Οπως μωθώδης ανακάλυψις άργύρου, έγένετο εν  
Κίγκωτον, υπό μεταλλορύτου τινός, όστις ειρε μεταξώ  
βράχων όπην, όπου άρου έπλάτυνε και έκάβαρσεν αυ-  
τήν εισήλθεν και ειρε ότι ευρίσκηται εις έκτεταμένον ύ-  
πόγειον καθά λέγεται δι' έλαβε μεθ' έαυτου σταλα-  
κτίτας εξ άργύρου, μεγίστης αξίας. Φαίνεται δε, ότι ύ-  
πάρχει άρχαία παραδοσις περι της υπάρξεως του ύπο-  
γείου τούτου και εις μεζοντα αποτίλεσται. 'Από της  
άργυρά κοσμημάτα εντός αυτού ευρέθηται.»

Οι εργάται των σιδηροοργείων της Μένδεν και  
Σγέβρι, εν Βετταλία, προσυλάσσονται από της ύπερ-  
βολικής θερμότητος δια σιδηρών άσπίδων ατινες ήρ-  
τήθησαν υπό ύψηλους πασσαλούς, όστις μετακινείται κατά  
μέρος όπου δέν εινε εν χρήσει.

Μέγρι τέλους του παρελθόντος 'Ιουλίου, ύπήρχον  
63,500 ήλεκτρικοί λαμπτήρες εν χρήσει εις Παρισί-  
ους. Μέγρι δε τέλους του Μαρτίου 1890, ο αριθμός αυ-  
τών ανήλθεν εις 22,000, ούτως ώστε εν διαστήματι  
16 μηνών, ο αριθμός των εν χρήσει λαμπτήρων ήξη-  
σεν εις 41,500.

Η τελετή των έγκαίνιων της έκθέσεως του Χικάγον  
θα έπισημασθώ δια πυροτεχνημάτων κατασκευαζομένων  
υπό άγγλων και αξίας περίπου καθά λέγεται, 100,000  
δολαρίων.

«Κύριοι ένορκοι! 'Ο κατηγορουμένος Α. Β. κατηγορείται  
επιπέσει περιλήψις του έγγατηρίου» επί της βάσει δε του  
έγγατηρίου τούτου καταγγέλλεται διεκρούειν, ότι δέν εινε  
έννοχος, και ούτω ύπέβαλεν αυτίς έαυτον εις την κρίσιν της  
πατρίδος αυτου, ήν αντιπροσωπεύετε ύμεις. Δια τούτο κα-  
θήκον ύμων εινε να έκτάχθητε έάν εινε έννοχος ή ου και ν'  
άκούσιντε τους μαρτυρας.»

Τούτο ονομάζεται παράδοσις του κατηγορουμέ-  
νου εις τας χείρας των ενόρκων.

Υπάρχουσι παλαιάι τινες διατυπώσεις σχετικαί  
πρὸς την καταγγέλιαν του κατηγορουμένου, ατινες  
περιέπουσιν μιν εις άχρηστια, άλλ' ών σκόπιμον  
ώσως εινε να μην μνησθώμεν, άλλ' όσον αυται χρη-  
σιμεύουσιν πρὸς εξήγησιν διαφόρων καθιερωμένων  
άρθρων.

Το πρώτον βήμα μετά την κατά του ύποδικου  
άπαγγελίαν της κατηγορίας ήτο να διατάχθηται  
ούτως ν' ανακινή την διεξάν αυτου χειρα. Τούτο

δὲς τότε έβραρον, έπαρουσιάσθη ενώπιον του Μουσταφά του  
Γ', ούχι μετά του ύποκλινοσθω των γυναικών, άλλά  
μετά του θέρους και του ευγενούς Κυρίου της Υψη-  
λής της Ευρώρης άριστοκρατίας.

«'Ο Σουλτάνος εις την πρωτορανή αυτής πρὸς τούτον  
συμπεριφοράν μακράν του να δυσχερασθώ, προσέκα-  
λεσε ταύτην να καθήσθι παρα τούτω επί του ανακλί-  
ντρον και ήρξατο να την έρωτά ποία ήτο. πόθεν έρχε-  
ται, πρὸ πόσου χρόνου ήτον εν Κωνσταντινουπόλει, και  
έν μέλλη πόλιν έτι χρόνον να διαμείνη.

«'Η ρωμανική φαντασία της Ζιζρές άπήνησε μετά  
πολλήν έτοιμολογία παραυτα ότι ήτο χήρα δουκός τι-  
νος Βενετού και ότι έμελλε να διατρίψι τινάς μήνας  
εις Κωνσταντινουπόλιν· ο Σουλτάνος εξήγησε να μήνη  
τότε τινι πρόσω αυτή έμλιε τόσον εφθάρδασ την τουρ-  
κικήν γλώσσαν, και πότε εξήμασε ταύτην.

«'Ομιλώ δύο άλλας γλώσσας επίσης καλώς, τολμηρώς  
άπεκρίθη η 'Αθηνάσις. 'Επούδασε ταύτας εις Βενετιαν,  
άλλά παιδείων έγρον μέγιστον θαυμασμόν δια τας ά-  
δραγθίας των μακαρθιωνών, και έδωσα εξιδιαιτέρην  
προσχήν εις την γλώσσαν και την ήρωικήν ιστορίαν  
τούτων, έγχομεν δε εις τον είκον του πατρός μου. Ετι  
πολλά γέροντα 'Οσμάλιν εις της Κωνσταντινουπόλεως  
μεθ' ου και έκάστη συνδιελεγμένη Τουρκιστί.

— Καί πόσον έτών είσθε κυρία ήρώτιση ο Σουλτά-  
νος λίαν σύννομος εις το ενώπιον του πρωτορανης τούτο  
φρανίμενον.

«'Α! 'Θαυμάσιον μονόραχ έμαι άρκετά γρατά... έ-  
γήρασα πλέον ο κρατιέ Πατισώ! φιλικρόσως ανα-  
στανόζουσα ειπεν η Ζιζρέ, κατηγίας ούιάς έπισυρούσασα  
δια προσωπίασιν επί του διαυρούς μετώπου της Δέν ελ-  
μαί άκόμη προσέβηεν μετά ροής μελαγχολικής είκοσι  
δύο έτών πλην είδον έπαθον, και υπερέθη έσα πλείοσι  
των ανθρωπων δέν άπαντωσι κατὰ το διάστημα έκοκλή-  
ρου του βίου αυτών.

«'Εινε καιρός πολυς άρ' ότου έγγρησαστε έπανερώτη-  
σενό Σουλτάνος, όστις εις την ιδέαν μόνον, έτι ήτο γυνή  
άναεργήτος και δέν είχεν έπ' αυτής κυριαρχίαν ήθεά-  
νεντο εξιδιαιτέρην προσηύχων άπασιων των λοιπών των  
υπό την κατεχόν του Σουλτάνων.

«'Ενα μήνα μετά τον γάμον ο δυστυχής σύζυγός  
μου έρονεύθη ριθεύει από τον ίππον του. Δια μόνην  
ένθυσμιν του μ' έγκατέλειπεν τέκνον έρ' ου άπασας  
στηρίξω τάς έλπίδας του μέλλοντος ήτου. Δια τούτο  
και μόνον ήλθον ενάσθη. Οι Ιατροι μοι είπον ότι ο σήρ  
της Κωνσταντινουπόλεως εινε ο κατακλητότερος δια το  
φιλάσθενον τέκνον μου.

«'Ο άργιάρκος μου να τεθή υπό τάς διαταγάς της  
έννοχης ταύτης και πεπαίδευμένης κυρίας είπεν ο Σουλ-  
τάνος άποσπασθί πρὸς τον άρχιεπισκοπον του. Τά όσα  
και η εις του Κιολαράγα άς μένουσι πρὸς ήμās έγγυήσις  
έτι η διαταγή αυτή αυθημερον θα έκτελεσθώ. Είτα όρθω-  
θεις και στραφείς πρὸς την περιουλωμένην κόρην λέγει.

«'Αβροάτη κυρία, ο Ιατρός δέν όσθεν διάταξα να  
έπισκερθώ το τέκνον σας εινε έμπερότατος και έλπίσω  
έτι θέλατε ειρη ή επιθυμία παρα τούτω. Έως δέν  
εινε η τελευταία φορά καθ' ήν συναπαντήθημεν.

«'Ο Σουλτάνος με το ύψηλέρρον των Σουλτάνων ποσά  
άφορτός, και σοφάρις άπεκαρσίθη του γυναικιστου  
του ουτε καν λέγειν πρὸς την πρώην εννομωμένην του Σα-  
ληχά είπεν.

«'Ανέθεσθόντες τῷ 1754 του Σουλτάνου 'Οσμάν Χάν  
Γ' επί του θρόνου, ο πρώην Σαληχάρας του 'Αλή πασά  
ένέβαλεν εν τη ιδέα του φιλοπότου Σουλτάνου 'Οσμάν  
έτι οι άνεμοι του καταεργάζοντο όπως δέν έκθροσίσωσι  
διό και διάταξα να διαλητηριώσωνι τούτους· τρεις των  
νέων πριγκίπων δηλ. ο Μοχαμέτις, Βαλιζίτης και 'Ορ-  
κάνης έπιστον θύματα άδικα του σκληρού αλικού' άλλ'  
ο Μουσταφάς, χάρις εις τας Ιατρικάς αυτου γνώσεις,  
μλίς κατέπιε μέρος του δηλητηρίου, και το έννομησι  
διό και άνασπάσας το χαντζάριον του και προσβαλόν  
τον Τζεργα - Βασγί (χειρουργόν), όστις τῷ προερέσει  
τούτο υπό το πρόσχημα Ιατρού, ήνώφεις διόδον και  
έσθη.

«Καθ' ήν εποχήν η Ζιζρέ έβραθεν εν Κωνσταντινου-  
πόλει, ο Σουλτάνος Μουσταφάς Γ' κατείχετο υπό είδους  
μαρκαμο προμηγνόντος τά έσχατα τούτου. 'Ανή άπε-  
ριγρόστας ευεργετικός, και μετά έρθής κρίσεως, ύπήρξε  
σοφός μεταρρυθμιστής, εις και έφρονει ότι το κράτος του  
'Οσμάν δέν ήδύνατο άλλως να σωθώ, η έπανεργασθών  
εις τας πατρίδας αυτου έξείς και γνήσιον αυτου βίον.

«'Ο Σουλτάνος Μουσταφάς έπαύθη άτυχής, διότι επί  
της βασιλείας του ούχι μόνον είχεν ουδένα λειτουργόν  
άντιόν αυτου, άλλ' ουτε καν μετρίως Ικανόν. Σχισμά-  
τα ούτως κατεβίβασε πράττων την έργασίαν των  
υπουργών του· έταν δε τις τούτων ήν αναμνηστικός· έτι  
δέν έπεσε περι τα ταούτα ν' αναμνησθήται, ο Σουλ-  
τάνος Μουσταφάς ψυχρώς τῷ άπεκρίθη: «Τι μέλλει  
γενέσθαι; ποσεί να διεξαγάγω την υπηρεσίαν, άρ' ου  
ουδέεις ύμων την ηγωνίσκη.»

«'Η Σουλτάνα Σαληχά κατακλιθή με την 'Αθηνάσιν και  
ήν άνοίξασα τα έγκατα της καρδιάς της παρεκίνη την  
Ζιζρέ να στήσθι τας παγίδας αυτής, όσον έντέλμος δύναι-  
ται, όπως άποσπάσθι τον Σουλτάνον από την Κασεκήν.

«'Αν παρ' όλον ήμέραι πολλά και ο Σουλτάνος έπι-  
σκερθείς την πρώην εννομήν του εξήγησε να ίση την  
διαξέστην έδοντάρατον. 'Η Ζιζρέ ένδουθεθα λαμπροτά-  
την ευρωπαϊκήν σολην, έμλιαν εκείνης, ήν αι 'Ενετί-  
οι

«'Η Ζιζρέ εκ της φιλοεθού κεραλής της οποίας ουδέ-

«'Η Ζιζρέ εκ της φιλοεθού κεραλής της οποίας ουδέ-

«'Η Ζιζρέ εκ της φιλοεθού κεραλής της οποίας ουδέ-

«'Η Ζιζρέ εκ της φιλοεθού κεραλής της οποίας ουδέ-

(άκολουθεί)



# 81 ΤΟ ΠΑΡΟΝ

## ΓΙΑΤΡΟΚΛΟΣ ΣΚΟΠΕΛΙΔΗΣ

ΗΤΟΙ

ΤΟ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΤΑ ΒΑΡΑΘΡΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

ΠΑΤΡΙΩΤΙΣΜΟΣ ΑΠΟ ΤΟΥ 1850 — 1881.

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΤΟΤΥΠΟΣ ΕΙΣ ΒΕ ΤΟΜΟΥΣ ΥΠΟ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΞΕΝΟΥ.

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.—ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΜΣΤ'.

Το δείπνον.

— Δέν δύνασαι να κάμης τόν κόσμον εδω ὀλίγον να σωπῆται, διὰ τ' ἀκούσωμεν τὸ μικρὸν τοῦτου τουλουμακί, τὸν μεγάλον ρήτορα τῆς Βουλῆς τῶν Λόρδων; Ὁ δὲ βασιλεὺς ἀπὸ τῶν γέλιων... Διαδόλου ζιζάνιον, μὲ ἐφόρτωσε ἐκεῖνον τὸ κρένον μερικόν ἀπόψε, ἔπου ἄλλο δὲν μοῦ μίλοσε, παρὰ πῶς τοῦτο καὶ πῶς ἐκίνο τὸ πρῶμα καλοπολεῖται εἰς τὸν τρίτον κτύπον τοῦ σπυριτοῦ τῆς δημοκρατίας... Μήπως νομίζεις, ὅτι ἔχω σκοπὸν να δημοκρατήσω τὰ ἐπιπέλα μου; κιχλίζουσα ἔλθω.

— Εἶνε πραγματικῶς ἀρῆδι' δὲν ἤξευρες πῶς τὸν βαρύνουμαι καὶ ἐγώ; ἀλλὰ τί τὰ θέλεις, ὁ Δόν μου τὸν εὐνοεῖ... ἤξευρες πόσον ἐδαμονισθῆν ἀπόψε ποῦ με ἐβίασε να τὸν κρατήσω εἰς τὸ δείπνον. Φαντάσου ἐν τῷ μίῳ τοῦτου ὀφθαλμοῦ ἄλλων να καθῆται μία παρακαλίνα να τὸν καταδεχῆται, ἀπῆντησε ἡ Μαρή, μετὰ προσποιημένης περιπρηγῆσεως, πλὴν ἀπαλλαγτομένη τῶν ζηλοτύμων ὀφθαλμῶν τῆς.

— Κυρία καὶ κύριοι... καὶ καὶ μωρηκώμενος εἰς καὶ ὄψων τὸν βραχίονα τὸν κρατοῦντα τὸ ποτήριον, πάλιν ἐκράξεν ὁ Πατρικὸς λόρδος Μπαρλόου.

— Ἡ κόμισσα Λααχάτοῦ τῆς σιτημῆν ἐκείνην κρούουσα διὰ τῆς λαβῆς τοῦ μαχαίριου τῆς τὴν τράπεζαν καὶ ἐγερομένην ἐφώνησε:

— Ἀδέλφ, μωλόρδοι καὶ τζέντλεμεν! σιγὴν παρακαλῶ, ἵνα ἀκούσωμεν τὸν κόμητα Μπαρλόου.

— Τὴν ἀπῆντησάν τῆς μικρῆς Ἀλμυρῆς συνώδεσε καὶ ὁ Ισπανὸς Ἀλμυρῶν. Ὁ θέρμος κατηνύσθη, καὶ ὁ οἰοῦντοῦ κόμης κοινοβουλευτικῶς ἤρπυσε:

— Κυρία καὶ κύριοι!... καὶ καὶ... Ἡ πρώτη πρόποσις... καὶ... Εἶνε διὰ τῆς σπητῆν ἡμῶν... καὶ... ἀνάσσει... καὶ... Τὴν βασιλίαν Βικτωριαν... καὶ... Τρεῖς εὐθυμίας, (cheers) δι' αὐτήν.

Καὶ τρεῖς ἀναβοηθητικῶς περιστροφικῶς τὸ ποτήριον τοῦ.

— Χίε! χίε! οὐρρά! Ἐκράξαν διὰ μίαν ζητωκραυγούντας ὄλοι καὶ μιμουμένοι αὐτόν.

— Ἡ δεύτερη πρόποσις... καὶ... εἶνε τοῦ... καὶ... τοῦ πρίγκου Ἀλξέρτου... συζῆτον τῆς βασιλείσεως.

— My ducky (τὸ παπὶ μου) ἐκράξεν ξεκαρδιζομένη εἰς γέλωτος ἡ βακχίς συνταγματάρχισσα Ὀλγαουρῶ, ἥτις ἐκάθητο ὀλη οἰοῦντοῦ εἰς ἀπόστασιν τινα ἀπὸ τῆς τραπέζης, καὶ συγχρόνως διὰ ταχειῆς κάρδακος κινήσεως ἔφερε τὸν μικρὸν πόδα τῆς μετὰ μέρους τῆς ὠραίας κνήμης τῆς ἐπὶ τῆς τραπέζης.

Τὸ ὄφθαλμὸν κάλυμμα τοῦ ὑποδηματίου τῆς πεσὸν ἐπὶ σινικό πατανίον ἀνέτρεψε τοῦτο, τὸ ἐφρίψεν ἐπὶ τοῦ ἑδάφους καὶ τὸ κατεσπύριψεν.

— Σειμῶντις, Κλάρα! εἶπεν αὐστηρῶς ὁ γενναῖος συνταγματάρχης Ὀλγαουρῶ, μικρὸν ζηλοτύπος, ὅτι ἡ οἰνοληπτικὸς τοῦ Κλάρα ἐξέφραξε πανηγυρικῶς τὴν ἐπιθυμίαν αὐτῆς διὰ τὸν ὄψων πρίγκιπα Ἀλξέρτου, ἐνῶ οἱ λοιποὶ ἐσπράδων εἰς γέλωτος διὰ τὸ ὁρατὸν καὶ σκανδαλωδῶς τῆς κρινολινῆς ἐκείνης θέσεως.

Ἡ κυρία συνταγματάρχισσα δὲν ἤθελε να καταδίδωσ τὴν κνήμην τῆς ἀπὸ τῆς τραπέζης, πρὶν ὁ κόμης Μπαρλόου τελεσιωτῆ τῆς διὰ τὸν πρίγκιπα Ἀλξέρτου πρόποσιν τοῦ. Τοῦτο καὶ ἐγένετο. Εἶτα ὁ ρήτωρ ἐξήκολούθησεν.

— Κυρία καὶ κύριοι... καὶ... συνηροῖσθημεν ἀπόψε εἰς τὸν οἶκον τῆς μάλλον... καὶ... καὶ... χαριτοδρόμου, καὶ... καὶ... καὶ ἐναρέτου κυρίας... καὶ... τῶν ὀψων ἡ Γαλλία ἐγέννησε, τῆς μαντιᾶ Μεντενῶν λέγω. Ναὶ κυρία καὶ κύριοι... καὶ... τῆς ὀψιατάκης καὶ σφύρονος κομῆσεως Λααχάτοῦ... καὶ... Ὁ Λουδοβίκος ΙΔ' ποτὲ δὲν εἶπεν εἰς τὴν κυρίαν Σακκρῶν

μὴν Ἀθηναίων σωφρονετικῶν, ἀρ' ὅτι ὁ φίλος μου δόν... καὶ... δόν... δόν... Νεολάρας δὲ Μοντάλας... καὶ... εἰς τὴν κόμησαν Λααχάτο. Ὁ Ἡρακλῆτος μετ' ἐξὺν πέλεκυν ἔσπιε... καὶ... τὴν κεφαλὴν τοῦ Διὸς καὶ ἐξήλασεν ἡ Παλλὰς... Ἄν δὲ ὀμοίον πελέκειος ἐγνώριζον εἰ... καὶ... διασχιζὸν τὸ κρανίον τοῦ ἐντίμου φίλου μου δὲν Ἀντωνίου δὲ Βελάμπρα... καὶ... δὲ Νεολάρα... δὲ... Μοντάλα, ἤθελον ἐξῆξει μίαν ἄλλην κόμησαν Λααχάτο, δὲν ἤθελον διατάσει να κάμω τοῦτο, καὶ τότε, καὶ... καὶ... διεσπυριζομένη τὴν Ἀλκυονην μου ἔπεισ ἑναγκαλισθῆ αὐτήν καί... — Μωλόρδο, τὸ κρανίον μου δὲν τὸ ἔχω διὰ σχίσισμον, καὶ ἂν περιέχῃ δέκα Παλλὰδας ἐντός, ἀνέκραξε γελῶν τραυδῶς ὁ τραπέζης.

— Τὴν ἀνοησίαν, προσφιλοστατέ μοι, λούεις; ἔκραξεν ἡ λαϊκὴ Ἀλκυονὴ Μπαρλόου ἡ θῆλως να σχίσω ἐγὼ τὸ ἰδικόν σου κρανίον διὰ να θέσω ὀλίγην γυνῶν ἐντός; Γελῶσα καὶ προσποικμένη τὴν θυμωμένην, ἔβωσε ἑλαφρῶν ὄψων τὸν προγιάτορα Λόρδον, ἀποσπύρουσα συγχρόνως τὸν ἀλαδάρτηρον ὄμιον τῆς, ἐρ' οὐ οὗτος, ἐξηκολούθει να σπρηζέται.

Ἡ εὐγενὴς κόμης τότε ἀνέτρεψε ἐπὶ τοῦ ἑδάφους. Τὸ ποτήριον τοῦ καμπαίνου ἐχύθη ἐπὶ τοῦ προσώπου αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ καρδερικίου ὑποκαμίου τοῦ. Ἡτο ἡ μεγαλειότερα κωμῆσις. Κωμικώτερα τῆ ὄντι σιγῆν δὲν ἐκράζετο, ἔπεισ ἐπισυζῆσεν τὴν εὐθυμίαν καὶ τοὺς τραυδῶς γέλωτος. Ἡ αἰθουσα δολοφονίας ἐπέσειτο ἐκ τῶν σπαρμιτικῶν κινήσεων τῶν μωλορδῶν τῶν σωμάτων τῶν, καὶ τὸν ἀγαλματικὸν χειροκροτήσαν.

— Τὸ πούλακι μου! ἐκτύπησε, χαιδέμενο μου; ποῦ πονεῖς; στάσου να φίλησθ τὸ μέρος ὅπου ἐκτύπησε διὰ να ἱεραυθῆθ, ἔλεγεν ἡ λαϊκὴ Μπαρλόου, ποιηθεῖσα μήπως ἐσθάθῃ αἰτίως ἀληθοῦς δυστυχιστάτος.

— Ὡλ-ράτι! δὲν εἶνε τίποτε! καὶ... καὶ, ἐγειρόμενος καὶ τρίβων τὰ ὀπίσθια τοῦ, εἶπεν ἡ Λορδέτῆς τοῦ.

Ἡ μωλαϊκὴ θὰ φίλησθ τὸ μέρος ὅπου ἐκτύπησε διὰ να ἱεραυθῆθ! Μετὰ μικρῆς κακίας περῶσασ ἐκ τῶν γελωτῶν ἐκράξεν ἡ συνταγματάρχισσα Ὀλγαουρῶ, παρατηροῦσα τὸ μέρος, ἔπου ὁ εὐγενὴς Λόρδος εἶχεν ἐπὶ τὴν χεῖρα τοῦ, τρίβων.

Ἡ παρατηρήσις ἐφρίψε τοὺς πάντας εἰς νέους ξεκαρδιζομένους γελωτῶν.

— Ἐπεθύμου, μωλόρδο μου, να εἶχες στενωτέρως κνήμας, καὶ να μὴ πίπης μετὰ τὰ ὀπίσθια, ἀν τὴν γκαγκαρῶ, μάλιστα τίς σε ἐγγίξῃ, προσέθεσε μετὰ προσποιημένου θυμοῦ, ῥίπτουσα πρὸς τὸ ἑδάφος, ὡς εἰς αἰδοῦς ὄψων, τοὺς ὀφθαλμοὺς ἡ συλληρωθεῖσα εἰς τοὺς λόγους τῆς κόμισσας Μπαρλόου, κρυφολοῦσα καὶ ἡ ἴδια.

— Ἀγαπήτῃ μου Ἀλκυονὴ... καὶ... ἡ θὰ με ἀρῆσῃ να τελεσιωσ τὴν πρόποσιν; καὶ... κυρία καὶ κύριοι... τελεσιωσ τὴν συνῶνον ἀγρόσσειν μου προσκαλῶν ὄψων να πίπης... καὶ... εἰς ὕψων... καὶ... τῆς κομῆσεως Λααχάτοῦ καὶ τῶν... ντόν...

— Ντόντι (ἐνὸς) δὲ τελεσιωσ; χαιρέντιζομένη ἡ Ἀλκυονὴ εἶπε πρὸς τὸν Κήνηα αὐτῆς, ὅστις τανῦν, ἀντὶ τοῦ θρασυθῆτος ποτηρίου τοῦ, λαθῶν τὸ ὀδοντοκαλι-στήριον τοῦ ἐπιπέλας τοῦ ἑδάφους τοῦ.

Ἡ εὐγενὴς κόμης ἐκάνθησεν ἐξηγνημένη, ἡ δὲ ἡδυμυγῆς Ἀλκυονὴ, σπογγίζουσα διὰ τὸ ἂν τακτέλλας, δωρηθέντος αὐτῇ παρ' αὐτοῦ πολυστέρου μαντιλιου τοῦ διὰ χεῖλι τοῦ, ἐπέτρεψε καὶ αἰθῆς πρὸς τὴν Λορδέτῆς τοῦ να ἀναπαύσῃ τὴν καρδερῆν κεφαλὴν τοῦ ἐπὶ τῶν κνήμων, λέγουσα, ἀσπαζομένη αὐτόν: «Καλῶς τὸ τὸ ξανακινημένον μου!»

— Ὅστις ἐπιθυμῆ ἄς εἶπῃ, ὅτι ὁ πεπολιτισμένος Ἀγγίλος δὲν γρηρίζει να κάμῃ καλλίτερον κέρι ἀπὸ τὸν βάρβαρον Τούρκον.

Ἡ γῆρῆ τανῶν ὁ δὲν Ἀντωνίος δὲ Βελάμπρα δὲ Νεολάρα δὲ Μοντάλας ἂν ἀπαντήσῃ, ἀντὶ τῆς κομῆσεως Λααχάτο εἰς τὴν πρόποσιν τοῦ προκαλῆσαντος.

— Μωλόρδοι, μωλόρδοι καὶ τζέντλεμεν, εἶπεν εἰς καθαρὰν ἀγγλικὴν ἰσπανικῶς προσηρομένην. Ἀμρότσοι, ἐγὼ καὶ ἡ χαριτόδρους κόμισσα, ὅσες προσέρομεν τὰς εὐχαριστίας ἡμῶν διὰ τὸν εὐθυμον καὶ εὐκρινῆ τρόπον, μεθ' οὐ μᾶς τιμᾶτε. Ἀείψετε ἐσόμεθα εὐτυχῆς καὶ ὑπερήφανοι να ὄσες ὑποδεθῶμεν ὑπὸ τὸ μέλαθρον τοῦτο. Ὅσον συντότερα τοῦτον μεγαλειότερα ἡ εὐχαριστήσις. Ἐν τούτοις αἱ εὐρεῖς συγχριστίαι, τὰς ὁποίας ὁ διακεκριμένος ρήτωρ τῆς Ἀνω Βουλῆς προέφερε διὰ τὴν κόμισσιν, ἐξομολογῶν αὐτῇ μετὰ τῆς χήρας Σκαρρῶν, τῆς πεπαιδευμένης καὶ ἀληθοῦς ἐναρέτου κυρίας Μαντενῶν, ὄσες διαθεθεῖται, οὐδὲλας εἶνε ὑπερβολικαί. Μόνος ἐγὼ, ὁ ἔχων τὴν εὐκαρίαν ἐκ τοῦ ἐγγύς να σπουδάσω αὐτήν, δύναμαι ἀδιστακτικῶς να ἐπισπρηζῶ τὴν συγχριστίαν. Ἡ κόμισσα δὲ ἔμοῦ ὄσες παρακαλῆ να πληρωσῆται τὰ ποτήρια σας, ἔπεισ χαρισσῶναις πῆ εἰς ὕψων πάντων ὄψων.

— Μπράβο! μπράβο! εἰς τὴν ὕψων σας καὶ εἰς τὴν ὕψων μας, ἔκραξον πάντες ποτηροκροτοῦντες.

Δὲν δύνασθ να δαπανῶμεν περισσώτερον χρόνον εἰς τὰς πρόποσιν. Ἐκατόν κύριος ἐξημυγῆσεν, πανηγυρικῶς τὰ κάλλη καὶ τὰς ἀρετὰς τῆς παραφροσύνης.

Τὰς πρόποσιν διεδέχθη ἡ μουσικῆ. Ἐκατόν κάλλος

μὲ τὴν σειρὰν τοῦ ὄψωνι να μελωδῆται. Ἡ σφύρα Μαρή ἐποίησε τὴν ἀρχὴν, τραγουθῆσασα κωμικὸν γαλλικὸν ὄψωνιον, τὸ ὅποσον πολλὰκις εἶχεν ἀκούσει ἐκ τοῦ εὐστέρου λάρυγγος τῆς κυρίας αὐτῆς κομῆσεως Δεθῶν Λααχάτο. Ταῦτην ἠκολούθησεν ἡ κυρία Ἐδουαρδ καὶ ἡ κυρία Τσάμπιν διὰ δύο ἢ τριῶν κωμικῶν ballade τοῦ κάτω ὄψου, ὡς α α μ π α ν ι α τ σ α ρ λ γ, καὶ δ τ α ν ἡ δ π ε ρ α τ ε λ ε ι ω σ η, τὰ ὅποια ἄσματα ἀκούει τίς εἰς τὰ παρακατιὰ θέατρα τοῦ πα δ ἰ λ λ ω ν καὶ εἰς τὴν αἰθουσαν τοῦ Καντέρβουρου.

Ἡ φιλομῆλιος λαϊκὴ Ὀλγαουρῶ προσεπάθησε να μιμηθῆ τινὰ γ κ α μ ρ ο μ α τ ἡ κ, πλὴν κυριωθεῖσα ὑπὸ δαίλιας ἔστρεψε τὴν τοιαύτην μελοποιικίαν εἰς παραφωνίας, ἐπιδοκιμασθεῖσας διὰ χειροκροτήσαν παρὰ τοῦ ἀκρατοῦντος.

Τὴν μουσικὴν διεδέχθη ὁ χορὸς. Οὐδεὶς ἐσκήρθη να παρακαλέσῃ τὴν νεαρὰν λαϊκὴν Σαίντ-Ἀλδανς να δώσῃ καὶ αὐτῇ δείγματα τῶν μουσικῶν προτερημάτων τῆς. Αὐτὴ δὲν συνεμαρξέτο τὴν εὐθυμίαν, δὲν ἐγέλα, ἐπὶ δὲ τῆς ὄψωνις φουσιγγωμίας τῆς ἐξωτραχέτο βαθεῖα μελωχολία.

— Ἄ! ὄ! ἀκούσῃτε καὶ τὴν Μάγκη μου... Μάγκη, τραγουθῆσέ μας ἕνα κομμάτι τῆς Νόρμας, εἶπεν ὁ ἔναμος Σαίντ-Ἀλμυρῶν.

— Ὅχι! ὄχι! Ἄρθου... ὄ! δὲν γνωρίζεις να τραγουθῆ, ῥοδόβαρῆς γενομένη διὰ μίαν, μετὰ μεγαλῶς δαίλιας εἰς.

Πάντες μετὰ θερμότητος ἐπανέλαθον τὴν παράκλησιν, ὅπως τραγουθῆσῃ τὸ δὲ ἔξοχον νεαρὸν τοῦτο κάλλος, τὸ ὅποσον σκατῆρας δαίμων, ὡς ἀλλοῦ μετὰ φρίκης ἤθελεν ἴδει, ἀρῆρπασεν ἐξ οἰκουμένης ἐντίμου καὶ εὐδύρου τῆς παραθαλάσσιου πύλου Βραϊτόν, ὅπως τὸ σπενδονεῖσθ ἐντός τῶν σκυτῶν τῶν προσηρομένων βαρῶν τῶν Λονδίνου, εἰς τὰ ὅποια μετ' οὐ πολλὸ θὰ εἰσδύσωμεν, καὶ ἐπανεῦρομεν ὑπὸ διαφορετικὴν μορφήν, δὲν ἤθνηθη πλεόν να ὀπισθοδρομήσῃ.

Ἡ γῆρῆ, ἐκάνθησεν ἀντικρὸν τὸ κλειδοκυβέλλου, ἔφερε περὶ τοῦ τοῦ μικροῦ δακτύλου τῆς ἐπὶ τοῦτου, διὰ τῆς ἀρμονίας καὶ μέτρον χρόνου γυναικῆς ἐγκροτήσεως τῆς μουσικῆς. Ἡρακλῆτος καὶ α α ν τ ἰ ε α τοῦ ἐνδοῦ μελοδράματος τοῦ Βελλίνου.

Ἡ παθητικὴ, ὀφθαλμῶν, γλυκεῖα φωνὴ αὐτῆς ἐβόησεν τοὺς πάντας, κατέβησε καὶ ἐνθουσιάζετο αὐτοῦ, οἰονόμωτα, ὡς ἦσαν, περιετοίχισαν τὸ καθίσμα τῆς, ἡ δὲ βαρῶν ἱέρακων, ὑποκρινομένη τὴν μουσικὴν Εὐτέρην, ἐπηγγέλλετο τὴν ἐμπειροτέρου διαγνώστην τῆς μουσικῆς, μετροῦσα τὸν χρόνον, ὡς ἀληθῆς μ α ε σ τ ο ς.

— Ὅταν ἡ λαϊκὴ Σαίντ-Ἀλδανς ἔλθῃ τὸ ἄσμα, ἡ φευδοβαρῶν προσέφερε τὴν πατρωνεῖαν τῆς, ὑποσχόμενη να τὴν συστήσῃ εἰς τὸν θεατρικὸν τοῦ μελοδράματος τῆς Κόβεν-Γκάροδν, ὅπως τὴν ἀναδιδῶσ ἐπὶ τῆς σκηνῆς. Διὰ μόνον ἀπάντησιν, ἡ νεὰ αὐτῆς ἤρχισεν να κλάθῃ πικρῶς ριθῆσασ ἐπὶ τοῦ στήθεος τοῦ ἑρατοῦ τῆς καὶ κρύβασα τὸ πρόσωπον.

— Ἐλεγεῖς ἄρῶς ὅτι συνειδήσεως εἶχον ἐξυπνήσει αὐτήν.

Τὸ συμβῆν οὐδόλως διεκοψε τὴν εὐθυμίαν, τούναντιον ἡ λαϊκὴ Ὀλγαουρῶ εἶπε πρὸς τὴν βαρῶνν μεγαλοφώνως.

— Ὀλίγες ἡμέρας ἀκόμη, καὶ δὲ συνειθίσθ.

— Ἀμα τὸν μουσικὸν ἀγῶνα τῶν Μουσῶν καὶ τῶν θυγατέρων τοῦ Πιέρου διεδέχθησαν ὁ κέρδα καὶ ἡ ὕψη καὶ εὐθυμία, ὑποχωρῶν εἰς τὰς παρακλήσεις τῆς ἐρωμένης τοῦ, ὁ ἔντιμος Σαίντ-Ἀλδανς ἀνεχώρησε μετ' αὐτῆς γαλλιστί.

Τὸν κέρδακα, ἀνάμικτον μετὰ τὰς καθρίλας, διεδέχθη τὸ γ α λ δ π. Μετὰ δὲ τὸν χορὸν τοῦτον, τὸ χαιροποιήσιν.

Τὴν τρίτην ὄψων μετὰ τὸ μεσονύκτιον ἡ Ἄννη Κίερμαν ἀπεχαιρέτησε καὶ ἀνεχώρησεν.

Ὁ κ. Οὐάτγουερθ τὴν ἠκολούθησε δέκα λεπτὰ ὑστερώτερον.

Ἐν τῇ ὄψων Βέικερ ἡ ἠρωὴς ἡμῶν ἐπαρίμενε αὐτὸν ἐν τῷ μελανίπῳ αὐτῆς ὄψωνι.

Ἐπὶ ἔλθον εἰς τοῦτο ὁ Οὐάτγουερθ, ὁ ἠνίοχος εἶχε διακατῆς να σταθμεύσῃ ἐκεῖ, διότι ἔμελλε να ὀμιλήσῃ περὶ ὑποθέσεως ἐμπορικῆς μετὰ τοῦ κυρίου τοῦτου.

— Ὅποια συμφορῆ!... Ποτὲ πλέον δὲν θὰ με ἰδοῦν ἐκεῖ! ἄμα εἰσῆλθον ὁ κ. Οὐάτγουερθ εἶπεν ἡ βαρῶνν Φαντασθῆτε, ὁ δὲν Μοντάλας να ὑποκησῇ τὴν τιμὴν τοῦ διὰ τὴν ἀρετὴν καὶ ἀρεσίαν τῆς κομῆσεως, ἐνῶ ἡ ἀγαθὴ μου φίλη μοὶ ἐνεπιστοῦθη τὴν μεθ' ὄψων σχέσιν τῆς πρὸ δύο ἐβδομάδων.

— Πολὺ ἀνόητος νεὰ, ἂν ἔκαμε τοῦτο, προσέθεσεν ὁ φαντασμένος Οὐάτγουερθ.

— Δὲν πειράζει... Γνωρίζεις ὅτι ἀπὸ τὸ στόμα μου ποτὲ λόγος δὲν ἐξέρχεται, εἶπεν ἡ πονηρὰ βαρῶνν, ἥτις ἐπληρωροθῆ δὲ ἐπεθύμει να πληρωροθῆ.

— Ἐὰν ὄψων δὲν ἐμάνοιτε ταῦτα ἀπὸ τῶν χειλέων τῆς, βαθεῖα δὲν ἤθελε τὰ ἀκούσει ἐκ τῶν ἰσθμῶν μου! Δυστυχῆς νεὰ! Μὲ λατρεύει, ἐνῶ ἐγὼ ἀληθῆς ἐρωτῶ πρὸς αὐτὴν δὲν αἰσθάνομαι... Δὲν ὀμοιάει ὄψων, ἥτις ἀκαρίαιος δύνασθ να ἐμπνεύσῃτε παραφροσύνην.

(Ἀκολουθεῖ)

# 81 ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

## Ο ΔΙΑΒΟΛΟΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

ΗΤΟΙ

Η ΓΑΗ ΚΑΙ ΤΟ ΑΥΤΟΝ

Ἀλληγορικὴ καὶ παραβολικὴ εἰκὼν τῆς παρουσίας κατὰστάσεως τῆς Ἑλλάδος.

ΣΥΓΓΡΑΦΗ ΠΡΟΤΟΤΥΠΟΣ ΕΙΣ ΠΕΝΤΕ ΤΟΜΟΥΣ ΥΠΟ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΞΕΝΟΥ.

ΤΟΜΟΣ ΠΡΩΤΟΣ.—ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΠΓ'.

Ὁ Διάβολος μᾶς δεικνύει πρὶα εὐρίσκεται ὁ Θεός.

Ἐπρεπεν ἔταν ἐγείρεται τὸ μέτωπον τῆς οἰκίας να ἐγείρωσιν ἱκετικῶς ἔλθον ἐπὶ τῶν παζοδρομίων ὑποκαλυφθὲν τοῦ ἐπίου να ἀφαινοῦται ἐλευθερὰ καὶ ἀσφαλῆ τὰ πεσοβῆματα διὰ τοὺς διαβάτας, ταῦτα οἱ ἀδακτεῖται τῶν κυβερνητῶν μίαν χωρὰς ἀδύνατον να μὴ ἐνοῦσιν καὶ γρηρίζουσι. Ἀρα εἰνε ἀκηδέα, ἀναξίτητος, ἀνικανότης, ἀληθινὰ, κατασχίζην αἰώνιος τῶν ἀνθρώπων τούτων, ἀλλήθῃ πλάσματά σου οἱ χερρῶντες εἰς τὰ πολυέλεθε Σατανᾶ λαμπρὰς εὐκαρίας να ἐξακτῆς τὸ ἐπάγγελμά σου ὅπως ἐπιθυμῆς καὶ τὸ στρέψῃς πρὸς ἑστέος σου συγχρόνως σπρηζιζόμενος δωρεὰν τὰς ψυχὰς τῶν ἀνοήτων τούτων ὑποῦργων, δημαρχῶν, ἀστυνόμων καὶ Νομαρχῶν, ὅτι καὶ αἱ τέσσαρες αὐτὰ τάξις τῶν ἀνωτάτων λειτουργῶν ὡς ἐκ συμπεριγνίας εὐθύνονται... ἀκούσε ἐκεῖ οἱ βαρβαρότατοι καὶ ἄγριοι οὗτοι λειτουργοὶ να μὴ φροντίζου κἂν να θέτωσι μεγάλους φανδῶς ἐπὶς μὴ πίπῃσι τὴν νύκτα οἱ ἀνθρώποι... τὸ βλέπω εἶνε ἀνεπὶ μείστη να ἐπισκερῶ τὸν πρῶτον σῶζόν μου Δία, τὸν ἀρχαῖον κυριόρχην τῆς χώρας αὐτῆς τὸν ὅποσον αὐτῇ ἡ μικρὰ μου ράβδος Κοινῆ Γνώμῃ ἀπέδειξεν ἐν τελευτῇ καὶ ὅστις γρηρίζει κάλλιστα τὰ τοῦ ἔθους τοῦτου, καὶ ἐρωτῶσα αὐτόν τί πρέπει να κάμῃ διὰ τὴν Ἑλλάδα, παρακαλέσθ δὲ αὐτόν να μὴ δώσῃ τινὰς τῶν ὀψων καὶ φιλοσοφῶν τῆς ἐποχῆς τοῦ να ἐπανέλθωσιν εἰς τὴν γῆν ταύτην καὶ ἐπαναρεσῇ τὴν τάξιν εἰς αὐτήν.

— Ὡς να ὤψηρε ποτὲ τάξις καμμία εἰς τὴν χώραν αὐτὴν ἐισοσπρόσθωσεν ὁ Διάβολος.

— Ἐμπαρὲς δειξέ εἰς ἡμᾶς Δαίμων τῆς θροῦς καὶ καταστροφῆς ὅ, τι ἄλλο εἶχες να δεῖξῃς, ὅπως κατανοήσωμεν τίνος εἶδος μεταφροσύμῃσι χρεαίεται ἡ χώρα αὐτῇ.

— Εἰς τὰς διαταγὰς ὡδὸν Μεγαλειότητά... ἀλλὰ συντηροῦμετα μεταφροσύμῃσι εἶνε ἡ ἀπαναστάσις μου!... ἄλλωσματαπεινῶνα! ματαπεινῶνα! ἐκ τῆς ἀπαναστάσεως θὰ ἀναταχθῇ ἡ μεταφροσύμῃσι, ἡ βελτιώ



**ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ**

Ἐν Ἀθήναις τῆ 23 Ἰανουαρίου 1892

	Ἀγορασ.	Πωληταί
<b>ΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ</b>		
Ἐπὶ 26 ἑκατομμυρίων τῶν 5 ο/ο Δρ.	470.—	475.—
» 120 » 5 ο/ο »	490.—	991.—
» 170 » 5 ο/ο »	490.—	495.—
» 135 » 4 ο/ο »	415.—	420.—
» 125 » 4 ο/ο »	375.—	385.—
Ὁμολογία Ἀρχειοφόροι Ἐθν. Τραπεζῆς	562.—	563.—
<b>ΜΕΤΟΧΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ</b>		
Ἐθνικῆς Τραπεζῆς Δραχ.	3,780.—	3,790.—
Πιστωτικῆς Τραπεζῆς . . . »	195.—	186.—
Βιομηχανικῆς Τραπεζῆς . . . »	71.—	72.—
Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλίας . . . »	—	—
<b>ΜΕΤΟΧΑΙ ΕΤΑΙΡΙΩΝ</b>		
Μεταλλουργίαν Λαυρίου . . . Δραχ.	163.—	161.—
Σιδηροδρόμου Ἀθηνῶν-Πειραιῶς »	422.—	425.—
» Πύργου-Κατακόλου »	—	—
» Πειραιῶς-Ἀθ. Πελοπ. »	211.—	212.—
Σιδηροδρόμου Θεσσαλίας . . . »	146.—	148.—
Χρηματ. ἑταιρίας ὁ «Ἐρμῆς» . . . »	57.—	60.—
Γενικὴ Ἑταιρία Ἐργοληψιῶν . . . »	345.—	350.—
Κωπαίδος . . . . . »	—	—
Δημόσια ἔργα . . . . . »	64.—	65.—
<b>ΝΟΜΙΣΜΑΤΑ</b>		
Ἐξοσάφραγκον Δραχ. . . . .	27.46	27.60
Λίρα Τουρκίας »	—	—
Λίρα Ἀγγλίας »	—	—
<b>ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΑ</b>		
Ἐπὶ Ἀγγλίας Δραχ.	Ἀπὸ δρ. 34.50	Μέχρι δρ. 34.60
Ἐπὶ Γαλλίας »	136.50	137.—
Ἐπὶ Αὐστρίας »	—	—
Ἐπὶ Κωνσταντινουπόλεως »	—	—

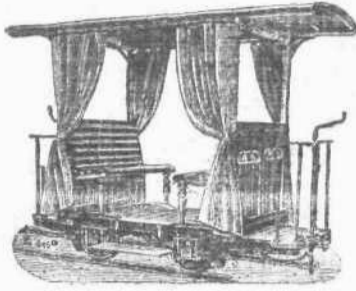
**ΣΠΟΥΔΑΙΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ**

Εἰδοποιούνται οἱ κ.κ. συνδρομηταὶ καὶ οἱ Πράκτορες τοῦ «Βρετανικοῦ Ἀστέρος» ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ ὅτι τὰ μὴ πωλούμενα φύλλα ἐπιστρέφονται ἕνεκα τῶν τριῶν μνηστορημάτων πρὸς δέσμον εἰς τόμους, ὠρισμένος δὲ μόνον ἀριθμὸς φύλλων ἡμερησίως τυπώνεται, οἱ δὲ διανομεῖς εἶνε ὑπεύθυνοι ν' ἀποζημιώσωσι τὰ μὴ παραδιδόμενα φύλλα, ὅτι οὐδεὶς αὐτῶν δύναται νὰ ζητήσῃ ἐκ δευτέρου ἀπολεσθέντα φύλλα, ἐνῶ ἀφ' ἑτέρου οἱ διανομεῖς ὑποχρεούνται νὰ ἐγχειρίζωσι τὰ φύλλα πρὸς τοὺς κ.κ. συνδρομητάς ἢ εἰς τὰς ὑπηρετίας αὐτῶν καὶ οὐχὶ νὰ τὰ ρίπτωσι χάριν ταχύτητος εἰς τὰς θύρας, ὅπως μὴ δύναται οἱ ἰδιοκτῆται τοῦ τύπου νὰ γνωρίζωσιν ἐὰν ἐγένετο κατάχρησις ἢ ἄστοχος φθορά.

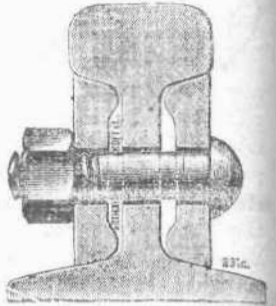
**W<sup>m</sup> EDGAR: WILLIAMS**  
CARDIFF

Ἰδιοκτῆτης καὶ Διευθυντῆς τῶν κυριωτέρων ἀνθρακωρυχείων τῆς Ἀγγλίας. Προμηθευτῆς τοῦ Ἀγγλικοῦ, Γαλλικοῦ καὶ Ἰταλικοῦ Ναυαρχείου, τῶν κυριωτέρων Σιδηροδρομικῶν καὶ ἀτμοπλοικῶν ἑταιριῶν Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας. Ποιότης ἐξαιρετικῆ, τιμὰὶ συγκαταβατικώτεραι τῶν ἄλλων ἀνθρακωρυχείων. Παρακαλοῦνται οἱ Σ. Διευθύνσεις τῶν Σιδηροδρομικῶν καὶ Ἀτμοπλοικῶν ἑταιριῶν κ. λ. π. ὅπως ἀποστέλλωσιν, πρὶν παραγγεῖλωσιν, εἰς τὰ ἀνθρακωρυχεῖα Wm Edgar Williams Cardiff Ἀγγλίας.

ΔΙΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ  
EDGARDO  
CARDIFF



**ARTHUR KOPPEL**  
BERLIN  
**ΑΡΘΟΥΡΟΣ ΚΟΠΠΕΛ**  
ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ



**ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΙΚΩΝ ὙΛΙΚΩΝ**  
ΠΑΝΤΟΣ ΕΙΔΟΥΣ

ΠΟΙΟΤΗΣ ΚΑΙ ΤΙΜΑΙ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ  
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ: ΑΘΗΝΑΙ ΟΔΟΣ ΠΡΟΑΣΤΕΙΟΥ 10

**Η ΚΛΕΙΣ ΤΗΣ ΑΛΓΕΒΡΑΣ**  
ΧΑΤΖΙΔΑΚΗ

Ὅσοι θέλετε νὰ ἔχετε ΟΛΑ τὰ ἄλυτα προβλήματα τῆς Ἀλγέβρας Χατζιδάκη σαφῶς καὶ ἄνευ λαθῶν λελυμένα πρέπει νὰ πάρετε τὴν Κλειδα τῆς Ἀλγέβρας, τὸ μόνον ἐπαινεθὲν ὑπὸ ὄλων σχεδὸν τῶν καθηγητῶν τῶν Γυμνασίων. Εἰς τὰς ἐπαρχίας τὴν εὐρίσκετε εἰς τὰ ὑποπρακτορεῖα τοῦ Ἀνέστη Κωνσταντινίδου ἀντὶ 1.50.

**ΠΡΑΤΗΡΙΟΝ**

**ΣΙΔΗΡΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**  
ΠΡΟΜΗΘΕΩΣ

ΠΡΩΗΝ Μ. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

(ἀριθ. 192.—Ὁδὸς Ἐρμού.—Ὁδὸς Ἀθηνῶν ἀριθ. 2)

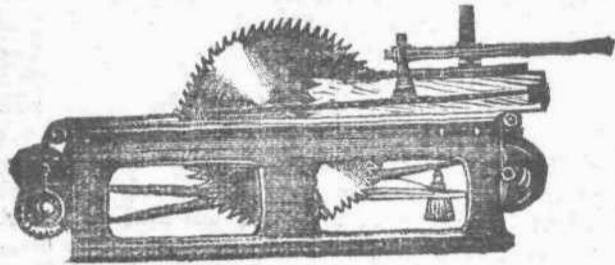
Ἐκομισθησαν ἐν τῷ καθ' ἑκάστην πλουτιζομένου τούτου καταστήματι παντὸς εἶδους σιδηρικὰ εἶδη, δι' ἀμάξας, δι' οἰκίας, τεχνίτας καὶ ἵππασίαν.  
ΣΟΥΣΤΑΙ δι' ἀμάξας καὶ φορητὰ ἐκ τῶν ἐπισημοτέρων ἐργοστασίων τῆς Γαλλίας.  
ΜΟΥΣΑΜΑΔΕΣ πάσης ποιότητος καὶ ἰδίως διὰ τραπεζαρίας καὶ ἀμάξας.  
ΦΑΝΟΙ ἀμαξῶν καὶ εὐθυνότατοι καὶ πολυτελέστατοι.  
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ δι' ὅλα τὰ βαλάντια.—Κετσέδες.  
ΜΠΡΑΤΣΑ ἀμαξῶν καὶ λαιμαριῶν ὡς καὶ τοκάδες ἐπάργυροι διὰ τὰ πολυτελέστερα χάρμυρα.  
ΓΑΛΟΝΙΑ καὶ σφρίγια μεταξωτὰ καὶ μάλλινα.  
ΔΕΟΝΕΣ (ντιγκίλια) ἀμαξῶν καὶ φορητῶν.  
ΣΥΡΜΑΤΟΠΑΙΓΜΑΤΑ Καμουτσῖνια καὶ καμουτσόβυλα.  
Ὅλα τὰ ἀντικείμενα τῆς οἰκιακῆς οἰκονομίας. Κατσαρόλαι, λεκάναι, προχάαι, μπρίκια, μύλοι καφέ, μύλοι πιπεριοῦ, μαχαιροτεύρουνα ὄλων τῶν ποιότητων, κερυσοθραύστα κτλ.  
ΣΙΔΗΡΑ καὶ ΣΤΡΟΦΕΙΣ γαλλικῶν παραθύρων.  
ΕΡΓΑΛΕΙΑ τεχνιτῶν πάσης τέχνης.  
Πρὸ πάντων εὐθηνία τιμῶν καὶ ἀνυπέροβλητος.  
Μεγάλαι ἐκπτώσεις διὰ τοὺς ἐργολάβους καὶ ἐμπόρους ἐπαρχιῶν.

**Α. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΗΣ**

Ἡλεκτρολόγος

Ἡλεκτρικὸς κωδωνας, τηλέφωνα, ἠλεκτρικὸν φῶς, μηχανήματα ἐναντίον τῆς πυρκαϊᾶς.  
Μελέται διὰ φωτισμοὺς ἠλεκτρικὸς βιομηχανικῶν καταστημάτων καὶ πόλεων.  
Μελέται διὰ συμπλέγματα τηλεφωνικά.  
Ἄπαντα τὰ χρειώδη ἐργαλεῖα ἐργολάβων.  
13 Ὁδὸς Καπνικαρέας Ἀθῆνας

Οἱ κύριοι MAUND τοῦ Λονδίνου παντοπώλαι τοῦ (Shoreditch 336 Old-street) γνωστοποιοῦσιν, ὅτι ἔχουσι τὰς τελειοτέρας καθαριστικὰς μηχανὰς τοῦ σταφιδοκαρπού καὶ τῶν σταφίδων στερεοτάτης κατασκευῆς καὶ εἰς τιμὰς συμφερούσας.



Ὁριζόντιος Αὐτόματος Πριγ.

**I. M. ΒΟΥΓΓΙΟΥΚΛΑΚΗΣ**  
ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

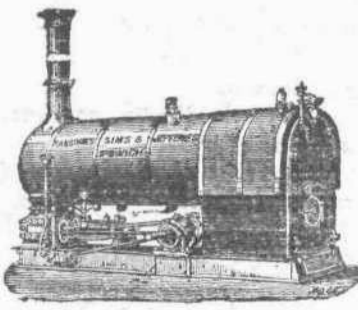
Ὁδὸς Σοφοκλέους ἀριθ. 19 οἰκία Ἀγγελοπούλου

παρὰ τῆ Νέᾳ Ἀγορᾷ

ἐπισθεν μεγάλης οἰκίας ΜΕΛΑ



Χειροκίνητος Ἀλευρόμυλος



Ἡμιφορητὴ Ἀτμομηχανή

Παραδίδονται ΑΤΜΟΜΗΧΑΝΑΙ ἐν τακτικῇ λειτουργίᾳ καὶ μὲ γραπτὴν ἐγγύησιν ἀπὸ 2 ὀππων δυνάμειως μέχρι 500, ἐκ τῶν ὀνομαστοτέρων ἐργοστασίων τῆς ΑΓΓΛΙΑΣ.

ΑΤΜΟΜΗΛΟΙ στερεοὶ καὶ εὐθύνοι ἀλέθοντες 100 μέχρι 500 ὀκάδας τὴν ὥραν.

Πρὸς τούτοις ἅπαντα τὰ εἶδη τῆς βιομηχανίας ἀποκλειστικῶς ἐκ τῶν καλλιτέρων ἐργοστασίων Ἀγγλίας.

Δίδονται προθύμως πληροφορίαὶ διὰ πᾶσαν βιομηχανικὴν ἐργασίαν.

Ἀναλαμβάνω τοποθετήσεις καὶ ἐπισκευὰς ἐνταῦθα καὶ εἰς τὰς Ἐπαρχίας, καὶ ἐν Ἀνατολῇ.